Sectt. II—48—21,640-19-1-17.

Home (1919) Department.

(Education)

ordinary SERIES.

G.O. No. 905

DATED 21-7-1919.

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Resolutions.

Recording copy of resolutions regarding the study of Tamil passed on the occasion of the 7th and 8th anniversary meeting of the Karanthai Tamil Sangam.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Edn G.O. 1372 B
15.7.19

B

THE KARANTHAI TAMIL SANGAM
TANJORE.
KARANTATTANGUDY

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை

(பதிவுசெய்யப்பெற்றது.)

கரந்தட்டாங்குடி, 12th July, 1919.

From

M.R.Ry. T.V.Umamaheswaram Pillai, Avl., B.A., B.L.,

President,

The Karanthai Tamil Sangam,

Karantattankudi.

T A N J O R E.

SECRETARIAT HOME DEPARTMENT
14 JUL 1919
GOVT OF MADRAS

To

The Secretary to the Government of Madras,

Home (Edn.) Department,

M A D R A S.

Sir,

I have the honour to communicate copies of the following Resolutions passed unanimously by the Tamilians on the occasion of the 7th & 8th Anniversary Celebration of this Sangam presided over by Srilasri Sivashanmuga Meignana Sivacharya Swamigal Avergal, Head of Sri Gnaniar Mutt at Tiruppathiripuliyur of the Thirukkovilur Athinam, and to express the hope that the requests contained in these Resolutions will be given effect to at an early date.

'The Tamil Public in meeting assembled under
'the auspices of the Karanthai Tamil Sangam on the
'occasion of its 7th & 8th Anniversary Cele[illegible]

G.O. Date.

"1. Reiterate the settled views of the savants "of Tamil learning that Tamil is indisputably a "classical language, and demand that the Madras "University should change their attitude they - "have hitherto held regarding Tamil, and recog- "nise Tamil as the classical language and assign "to it its first place among languages which is "legitimately due to it in the Madras University."

Proposed by Mr. T.S.Sabapathy Pillai, B.A.

Seconded by Mr. Appavu Mudaliar, B.A., B.L.

"2. Request His Excellency the Chancellor of the "Madras University and the Government of Madras, "that, to protect the interests of the Tamil language "and to secure to it the place and privileges legi - "timately due to it in this University, Mr. P.V. "Manikkam Nayakkar, B.E., M.C.I., (London), Executive "Engineer, Public Works Department) who is doing "real service for the cause of Tamil should be "nominated as a Fellow of the Madras University."

Proposed by Mr. Saminatha Pillai, M.A., B.L.

Seconded by Mr. V.A.Jagaraya Pillai, B.A., B.L.

2. Copies of the original Tamil version of the Resolutions, together with copy of the 7th & 8th Annual Report of the Sangam are herewith attached.

x By separate Book Post.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Enclos:

President.

1372 B
10/7/4
14 JUL 1919

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்

(பதிவுசெய்யப்பெற்றது)

தஞ்சை

ஏழ், எட்டாம் ஆண்டுகளின் அறிக்கை.

பிங்கள, காலயுத்தி (சித்திரை—மார்கழி).

திரு. வே. இராதாகிருட்டின பிள்ளை, பீ. ஏ.
சங்கம் நிறுவிய தங்கன்

திருச்சி
சண்முக விலாச அச்சுக்கூடத்தில்
பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1919

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

விரோதிகிருது ௵ வைகாசி ௴ ௧௨ நிறுவப்பெற்றது.

ஆண்டுத் திருவிழாக்களில் தலைமை தாங்கியவர்கள்.

திரு. கா. நமச்சிவாய முதலியார் அவர்கள், சென்னை.

திரு. டீ. ஏ. இராமலிங்கம் செட்டியார் அவர்கள், பி. ஏ., பி. எல்., கோயமுத்தூர்.

திரு. இராவ் சாஹிப், தோ. இராமகிருட்டின பிள்ளை அவர்கள், பி. ஏ., எவ் ஆர். எச். எஸ்., சென்னை.

திரு. திவான் பகதூர், சா. ராம. மு. இராமசாமிச் செட்டியார் அவர்கள், சிதம்பரம்.

திரு. மாட்சிமிக்க பா. இராசராசேசுவர சேதுபதி அவர்கள், இராமநாதபுரம்.

திரு. தி. செல்வக்கேசவராய முதலியார் அவர்கள், M. A., சென்னை.

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

(பதிவுசெய்யப்பெற்றது.)

தஞ்சை.

ஏழ், எட்டு—ஆம் ஆண்டுகளின் அறிக்கை.

பிங்கள, காலயுத்தி (சித்திரை–மார்கழி) ஆண்டுகள்.

தமிழ்க்கடன் பூண்ட அன்புமிக்க ஐயன்மீர்!

'இமயவடவரைகுமரியிருகடலும்புடைசூழ்ந்து
தமனியநாடிதுவென்னுந்தகைதருபாரதநாட்டின்
அழகுகெழுமுகமென்னவமைந்துதென்பாற்பொலிந்தோங்கி
யொழுகுபொன்னிபொருநைமுதலுயர்நதிபாய்வளம்படைத்துக்
குலவுதென்றல்வருபொதியில்கொல்லிமுதன்மலைபலவும்
சுலவுறவைந்திணைவளனுஞ்சுரந்துநலம்கொழித்துதவிச்
சரிதமுறுபதிபலவும்தழுவுதமிழகம்தழைப்ப
ஒருகுடைக்கீழ்த்தனியரசாயுவந்திருக்கும்தமிழ்த்தாயே!

ஈன்றெம்மையெடுத்தேந்தியெழின்முலையானமுதூட்டி
ஆன்றமழலையும்பயிற்றியகன்றிடுசொற்பொருளுணர்த்திப்
புல்லொழுக்கம்போக்குவித்துப்புகலுமுயிரினுஞ்சிறந்த
நல்லொழுக்கின்றலைநிறுவிநவிலுமுலகியல்புணர்த்தித்
தன்னுணர்ச்சியெமக்களித்துத்தற்காலவுணர்ச்சியொடும்
முன்னுணர்ச்சியறிவித்துமுத்திவழிகாட்டினையால்!
அத்தகுநின்றிறம்வியந்தேயகநெகிழ்ந்துமகிழ்சிறந்து
வைத்தபெருங்காதலினுல்வாயாரவாழ்த்துவமே!'

எனப் பலபடியாகப் போற்றி அந்தமிலின்பச் செந்தமிழ்த் தாயை வாழ்த்தி வழிபடும் உண்மைத் தொண்டர் குழீஇய இக் கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம் இறைவன் திருவருளால் ஏழாவதாண்டும், எட்டாவதாண்டும் நிரம்பப் பெற்றது. எனினும், இம்மகவு தனதிளமையிலேயே தன்னைச் சீராட்டிப் பாராட்டிப் போற்றிய தன் அருமைத் தாயினை யிழந்து தத்தளிக்கலாயிற்று.

இவ்வாண்டுகளின் நிகழ்ச்சிவரலாறுகள் கீழே குறிக்கப்படுகின்றன. சங்கவாண்டுகளை இனித் தைத்திங்கள் முதல் தொடங்குவது பல்லாற்றானும் நலமாயிருக்குமெனச் சங்கத்தாரிட்ட கட்டளையின்மீது, சங்கத்தின் எட்டாவதாண்டாகிய காலயுத்தியில் சித்திரைத் திங்கள் முதல் மார்கழித் திங்கள் ஈறாக வுள்ள முக்கால் ஆண்டின் நிகழ்ச்சிகளை சங்கத்தின் எட்டாவது அறிக்கையாகக் கீழே காட்டப்படுகின்றன.

ஆருவது ஆண்டுத் திருவிழா.

இச் சங்கத்தின் ஆருவது ஆண்டுத் திருவிழா பிங்களவாண்டு ஆனித் திங்கள் ௰, ௰க-வது நாட்களில் (23, 24—6—1917), சென்னைப் பச்சையப்பர் கல்லூரித் தமிழ்ப் பெருங்கணக்காயர் (Professor) திரு. தி. செல்வக்கேசவராய முதலியார், எம். ஏ., அவர்களது தலைமையில் மிகச் சிறப்பாக நடந்தேறியது. தலைவரவர்கள் வழக்கம் போலவே பல்லியம் முழங்கத் திருவோலக்கத்துடன் ஊர்வலம் வந்து, 'கிருஷ்ண விலாசம்' என்னும் பந்தரில் எள்ளிட இடமின்றிப் புலவரும், பிறரும் குழீஇய பேரவையின்கண், யாவரும், 'வாழ்க நம் தமிழ்த் தாய்! வாழ்க நம் தலைவர்! வாழ்க நம் அரசர்! வாழ்க நல் லுலகம்!' என வாழ்த்துக் கூற, முதன்மை தாங்கித் திருவிழாவை யாவரும் வியக்க மிக அழகாக நடத்தினார்கள். அவர்கள், தங்கட்கு இயற்கையிலேயே நம் அருந் தமிழன்னையிடம் உள்ள உழுவலன்பு மேலீட்டால், நம் உயர்தனிச் செம்மொழி கணக்கிடலாகா மிகப் பழங் காலந் தொட்டே சீருஞ் சிறப்பு முற்றுள்ளதென்றும்; இதன் உயர் தனித் தன்மையினாலேயே இடையிடையே நேர்ந்த பற்பல ஊறுகளுக்கும் தப்பி, மேன்மேலும் வளர்ந்து வருகிறதென்றும்; இதனைச் சங்கங்களும், புலவர்களும், பெருஞ்செல்வர்களும் மேன்மேலும் போற்றிப், புரவலித்து வளர்க்க வேண்டுமென்றும்; அங்ஙனம் வளர்த்தலே அவர்களது முதற்கடமையாகு மென்றும்; வற்புறுத்திக் கூறிய இனிய மொழிகள் யாவர் உள்ளத்தினையும் களிப்புறச் செய்தன. அவர்களது உண்மைத் தமிழன்பையும், ஊக்கத்தினையும் வியந்து பாராட்டி அவர்கள் எம்மிடத்து வைத்துள பேரருளுக்காகவும், இச்சங்கத்தின் மேம்பாடு கருதி அவர்கள் எமக்கு அறிவுறுத்திய உறுதிமொழிகளுக்காகவும், யாம் அவர்களிடத்து மிகுதியும் நன்றி பாராட்டுகின்றோம்.

நிற்க, நளவாண்டறிக்கை படிக்கப்பட்டவுடன் ஆண்டுக் குழுவினரால் கீழ்க்கண்ட முடிவுகள் (Resolutions) செய்யப்பட்டன:—

க. தஞ்சாவூர், கரந்தட்டாங்குடி, கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் ஆருவது ஆண்டுத் திருவிழாத் திருநாளிற் கூடிய உயர்தனிப்பழங்குடி வழிவந்த தமிழரெல்லாம், சர்மானியர் முதலிய எதிரிகள் அருள் சிறிது மில்லாது, தந்நலமே கருதிக், கொடும் போர்தொடங்கிக், கருணைத்திறத்தின் மேம்பட்ட மிகுமாட்சி தங்கிய ஜார்ஜ் மன்னர் மன்னவர் முதலிய நேசக்கட்சியாருடன் செய்துவரும் போரில், நேசக்கட்சியார் விரைவில் வெற்றிபெற்று, உலகம் நலம்பெற வேண்டுமென்று, மேலான பெருங்கருணை யாளனாகிய எல்லாம் வல்ல இறைவன் திருவடிக் கமலங்களை நினைந்து, வாழ்த்தி, வணங்குவோமாக.

இது தலைவர் அவர்களால் முன்மொழியப்பட்டு, மாட்சிமிக்க சென்னை ஆட்சிக்கிழவர் (Governor) அவர்களுக்கு அனுப்பப்பட்டது.

உ. பழமை பெருமைகளிற் சிறந்த நம் தமிழ் மொழி வழங்கும் தமிழகத்தில், இத்தஞ்சை மன்னரால் அறத்திற்கென்று அளிக்கப்பட்டிருக்கும் பொருளின் பயனைக் கல்விநெறியில் தமிழர்கள் அடையுமாறு இளைஞர்களின் கல்விப் பயிற்சிக்கு வேண்டியாங் குதவவும், திருவையாறு வடமொழிக்கல்லூரியில் தமிழையும் முதன்மைப்பாடமாக வைத்து நடத்தவும், இன்னும் அக்கல்லூரியை இச்சில்லாவின் தலைநகராகிய தஞ்சையில் வைத்து நடத்தவும் தஞ்சாவூர் சில்லா இறைதண்டற்றலைவர் (Collector) அவர்களுக்கும், நாட்டாண்மைக் கழகத்தார்க்கும் (District Board) விண்ணப்பம் செய்து கொள்ளவேண்டும்.

இது, திரு. த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை, பீ. ஏ., பீ. எல்., அவர்களால் முன்மொழியப்பெற்று, திரு. த. பீ. சோமநாத ராவ் அவர்களால் வழிமொழியப்பெற்றுத், தஞ்சை மன்னர் அறப்பொருள்பாலிக்கும் தஞ்சை நாட்டாண்மைக் கழகத்தலைவர் அவர்களுக்குத் தெரிவித்துக்கொள்ளப்பட்டது. இதன்மேல் அவர்கள் இப்பொருண்மையைப்பற்றி இப்பொழுது கருத முடியாதென்று விடையளித்திருப்பதற்கு உள்ளங்கவன்று, மேல் ஆகவேண்டியவற்றை எண்ணித் துணியும் பொருட்டுத் தமிழர்களுக்கெல்லாம் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றோம்.

ங. தமிழ் நாட்டு மடங்களின் தலைவர்கள் தம் கடமையாகிய தமிழ் வளர்ச்சியில் மிகுந்த எண்ணங்கொண்டனராகித், தமிழ்ச்சங்கங்களுக்குப் பொருள் முதலிய உதவிகளைப் புரிந்து, தமிழை வளர்த்து வருமாறு அவர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளவேண்டும்.

இது திரு. வா. கோபாலசாமி இரகுநாத இராசாளியார், எவ். டீ. எஸ்., ஓ. எஸ். ஈ., அவர்களால் முன் மொழியப்பெற்று, திரு. ஐ. குமாரசாமி பிள்ளை, பீ. ஏ., அவர்களால் வழிமொழியப்பெற்று, திருவாவடுதுறை, தருமபுரம், திருப்பனந்தாளாதிய மடங்களின் தலைவர் திருமுன் விண்ணப்பித்துக் கொள்ளப்பட்டது. இதுகாறும் அருண்மொழி யொன்றுங் கேட்டிலம்.

ச. தமிழ்ப்பெரும் புலவர்களின் பெருமைகளையும், அவர்கள் தமிழகத்துக்குச் செய்துபோந்த உதவிகளையும் நினைவு கூர்ந்து ஒவ்வொரு தமிழ்ச் சங்கமும் ஆண்டுகள்தோறும் அவர்கட்குத் திருவிழாக் கொண்டாடி வரவேண்டும்.

இது திரு. எம். எஸ். கலியாண சுந்தரமையர் அவர்களால் முன்மொழியப்பெற்று, கும்பகோணம் திரு. ஆ. வேங்கடராம ஐயங்கார் அவர்களால் வழிமொழியப்பெற்று, தமிழ்ச்சங்கங்களுக்கும், தமிழ்ப் புலவர்களுக்கும் அவர்களது கருத்துரை வேண்டி அனுப்பப்பட்டது. பல சங்கங்களிடமிருந்தும், புலவர்களிடமிருந்தும் வரப்பெற்ற மறுமொழிகளிலிருந்து கீழ்க்கண்ட கருத்துக்களைத் தமிழரது மேலாய்விற்குக் கொண்டுவருகின்றோம்.

ஒவ்வொரு புலவருக்கும் திருவிழாச் செய்ய நன்னாளையும், முறையையும் உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுதல் எளிதன்றாயினும், கீழே காட்டியபடி ஒருவாறு குறிக்கலாம். சமயக் கோட்பாட்டினாலும், பொதுக்கொள்கையாலும் குறிக்கப்பெற்ற பெரியார்கட்கு முன்னரே வகுக்கப்பெற்ற நாட்களிலும், பிற புலவர்கட்குக் கற்றோராலாய்ந்து முடிவு செய்யப்பெற்ற நாட்களிலும், அவ்வப்பெரியார்களது வாழ்க்கை வரலாறுகளையும், நூல் நுட்பங்களையும், அவர்கள் வாழ்ந்த ஊர், காலம் முதலியவற்றையும், சிறந்த புலவர்களைக்கொண்டு காய்தலுவத்தலகற்றி ஆய்ந்த சொற்பொழிவாற்றியும்; உயரிய ஆராய்ச்சி வரைவோர்க்குத் தக்க பரிசளித்தூக்கியும்; அவ்வாராய்ச்சிகளை வெளியிட்டும்; தமிழ்ப் பெரும்புலவர்களை நினைவு கூரலாம். சேக்கிழார், ஆளுடையபிள்ளை, முதலிய சைவப்பெரியார்கட்கும், மாறன்,

ஆண்டாள் முதலிய வைணவப் பெரியார்கட்கும் சமயக் கோட்பாடு கருதிச் சமயத்தார்களும், மொழிவல மேம்பாடு பற்றித் தமிழ்க் கழகங்களும் விழாச் செய்தல் முறையாகும். திருத்தக்கதேவர், சாத்தனுர் முதலிய சமண, பௌத்தப்பெரியார்கட்கும், மஸ்தான் முதலிய மகம்மதியப்பெரியார்கட்கும், வீரமாமுனிவர், போப்பையர் முதலிய கிறிஸ்தவப் பெரியார்கட்கும் அங்ஙனமே அவ்வச்சமயத்தார்களும், தமிழ்ச் சங்கங்களும் புரிதல் முறையாகும். தொல்காப்பியருள்ளிட்ட முச்சங்கப் புலவர்கட்கும் ஒரு நாள்கொண்டு சங்க நூல்களை ஆராய்ந்து, விளக்கி, மகிழ்ந்தும்; எச்சமயத்தாரும் போற்றும் திருவள்ளுவனுர்க்கு மாசித்திங்கள் உத்தரநாளில் விழாக் கொண்டாடி, அவரருளிய ஒப்புயர் வில்லாப் பொதுமறையை உயரிய முறையில் அழகுபெற வெளியிட்டுக், கல்வி கற்கும் மாணவர்கட்குப் பரிசளித்துப் பரவச் செய்தும் வரவேண்டும். நடுக்காலப் புலவர்களில் பெரும்பேர் வாய்ந்த சேக்கிழாருக்கும், கம்பருக்கும், யாரும் விழாச் செய்யலாம். கம்பருக்கு அவர் நூலரங்கேறிய பங்குனி யத்த நாளில், அவர் பிறந்த திருவழுந்தூரிலும், நூலரங்கேறிய திருவரங்கத்திலும், எழாத்துயில்கொள் நாட்டரசன் கோட்டையிலும் முறையே ஆண்டுதோறும் மாறிமாறி விழாச் செய்தல் வேண்டும். திருவழுந்தூரிலுள்ள கம்பமேட்டில் கம்பர்மன்றம் ஒன்று கட்டுவித்து, ஆண்டுக் கம்பர்கழகம் ஒன்றுண்டாக்கி, அவரது நூல்களை ஆராய்ச்சி செய்து, வையத்தாரை மகிழ்வித்தல் இன்றியமையாதது. திருவரங்கத்திலுள்ள கம்பர் திருவுருவத்தைப் போற்றிக் காப்பாற்றவேண்டும். நாட்டரசன் கோட்டையில் கம்பர்க்கு நடுகல் நாட்டவேண்டும். மற்றப் புலவர்களுக்கு அவர்கள் வாழ்ந்த ஊர்களில் கழகங்க ளேற்படுத்தி, அவர்கள் நூல்களை ஆராய்ச்சி செய்து, நன்னுள்கொண்டு விழாச்செய்து, அவர்கள் வரலாறுகளை வெளியிடுதல் அவ்வப்பக்கத்தாரது கடமையாகும். எடுத்துக் காட்டாகப் பரஞ்சோதியார், ஒட்டக்கூத்தர், அருணகிரியார்க்கு முறையே மடப்புரம், சீகாழி, திருவண்ணுமலைகளில் விழாக் கொண்டாடலாம். மடங்களினின்று வெளிவந்த புலவர்களுக்கு அவ்வம்மடங்களில் விழாச்செய்து அவர்கள் நூல்களை வெளியிடல் வேண்டும். சிவஞானமுனிவர் முதலியோர்கட்குத் திருவாவடுதுறையிலும், குமரகுருபராதியோர்க்குத் தருமபுரத்திலும் விழாச்செய்தல் இயையும். இவ்வளவில் ஆரம்பித்து, இனி இயல்பிற்கும் ஊக்கத்திற்கும் தகுதியாக வேண்டுழிப் பெருக்கிக்கொள்ளலாம். இவ்வாறு பற்பல கழகங்களும், ஊரார்களும் செய்யும் முயற்சிகள் உண்மைத் தமிழருக்கு மகிழ்ச்சி உண்டாக்குவனவாம். இம்முயற்சிகளே மொழி வளர்ச்சிக்கும், தமிழர் மேம்பாட்டுக்கும் அடிப்படையாகும்.

மேற்குறித்த முடிவுகள் செய்யப்பட்டபின், கீழ்க்கண்ட சொற்பொழிவுகள் (Lectures) நடைபெற்றன.

க. கல்வியும், அதன் பயனும்–திரு. சுவாமி சகசானந்தர் அவர்கள், சிதம்பரம்.

உ. தமிழ் மொழியின் முற்கால தற்கால நிலைமை—திரு. அ. வரத நஞ்சைய பிள்ளை அவர்கள், சலகண்டபுரம்.

௩. முற்கால இந்துப் பெண்களின் நிலைமை—திரு. எம். எஸ். கலியாண சுந்தரமையர் அவர்கள், கரந்தை.

௪. தமிழ் மொழி பேணுதல் இன்றியமையாதது—திரு. ஆ. வேங்கடராம ஐயங்கார் அவர்கள், கும்பகோணம்.

௫. தமிழ் ஓர் உயர்தனிச் செம்மொழியே–திரு. கா. சுப்பிரமணிய பிள்ளை அவர்கள், எம். ஏ., எம். எல்., சென்னை.

௬. தமிழ்த் தொண்டர்—திரு. ம. ரா குமாரசாமி பிள்ளை அவர்கள், திருக்கோவலூர்.

௭. கம்ப ராமாயணம்—திரு. அ. வரத நஞ்சைய பிள்ளை அவர்கள், சலகண்டபுரம்.

எம்பாற் பேரன்பு கொண்டு, எம் வேண்டுகோட் கிணங்கித் தாம் நுண்ணிதி னுய்ந்து கண்ட அரிய பொருள்களைத் தமிழ் வையம் பயனுறக் கூறி மகிழ்ந்து, சங்கத்தைச் சிறப்பித்த மேற்குறித்த பேறிஞர்க்கு யாம் மிகுயும் நன்றி பாராட்டுகின்றோம். மகிபாலன்பட்டி, திரு. பண்டிதர் மு. கதிரேசன் செட்டியார் அவர்கள் எம் வேண்டுகோட் கிசைந்து, 'சிலப்பதிகார வாராய்ச்சி' என்ற பொருள் பற்றிச் சொற்பொழிவாற்ற எழுந்தருளியிருந்தார்களாயினும், வந்த இடத்தில் பிணியுற்றதனுல், அவர்களது இனிய சொற்பொழிவைக்கேட்க ஆவலோடு எதிர்பார்த்திருந்தவர்களுக்கெல்லாம் ஏமாற்றம் உண்டாய தோடன்றி, எமக்கு ஆற்றெணுத் துயரமும் உண்டாயது. பண்டிதரவர்கள் தமக் கவ்விடையுற்ற பிணியையுங் கருதாது சொற்பொழி வாற்ற முந்தினுர்களாயினும், அவர்களது வருத்தங்காணவாற்ருது, அவர்களது சொற்பொழிவை விட்டு விடும்படி வேண்டிக்கொள்ள நேர்ந்தது. பண்டிதரவர்கள் பிணியற்ற வல்லுடம்புடன் நீடூழி வாழ்ந்து, தமிழை வளமுறச் செய்துவர எல்லாம் வல்ல இறைவன் திருவருளை உன்னுகின்றோம்.

உறுப்பினர்.

நளவாண்டினிறுதியில் நூற்றுத்தொண்ணூற்றொன்பது உறுப்பினர் இருந்தார்கள். இப்பால் சேர்ந்தார், பிங்கள வாண்டில் இருபத்தொன்பதின்மர்; காலயுத்தியிற் பதின்மர். சங்கத்தினின்றும் விலகிக்கொண்டார், பிங்களத்திற் பதினைவர்; காலயுத்தியில் எழுவர். இறைவன் திருவடி நீழலெய்திய வருளாளர்கள் ஏழாவதாண்டில் மூவர்; எட்டாவதாண்டில் மூவர். எனவே, இப்பொழுது உறுப்பினராகவுள்ளார் இருநூற்றுப்பதின்மர். (சேர்க்கை-க)

கூட்டங்கள்.

பிங்கள வாண்டில் உறுப்பினர் தொழிற் சூழ்ச்சிக்கூட்டம் இரண்டும்; தொழிற்கழகத்தார் கூட்டம் பதினென்றும், பொதுக் கூட்டம் எட்டும்; காலயுத்தியாண்டில் தொழிற் கழகத்தார் கூட்டம் ஒன்பதும், பொதுக் கூட்டம் ஒன்பதும் நிகழ்ந்தன.

பொதுக் கூட்டங்களின் நிரல்

பிங்களவாண்டு

தஞ்சை.

க. ஆவணிமீ ௰உ (26-8-1917)–சிலப்பதிகாரம்–திரு ஆர். வேங்கடாசலம் பிள்ளை அவர்கள். தலைவர்–பண்டிதர் திரு. மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்கள்.

உ. புரட்டாசிமீ அஉ (23-9-1917)—பெரியபுராண ஆராய்ச்சி—திரு. சி. சோமசுந்தர முதலியார் அவர்கள். ஆத்திசூடி —திரு.

வீ. நாராயணசாமி பிள்ளை அவர்கள். தலைவர்—பண்டிதர் திரு. எல். உலகநாத பிள்ளை அவர்கள்.

ந. மார்கழிமீ உந௳ (6-1-1918)—சிந்தாமணி அகமும் புறமும்—பண்டிதர் திரு. சிங்காரவேலு முதலியார் அவர்கள்.

ச. தைமீ ௰௪௳ (27-1-1918)—கம்பராமாயணம்-திரு. நீ. கந்தசாமி பிள்ளை அவர்கள். தலைவர்—திரு. த. சு. சபாபதி பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ.

ரு. மாசிமீ ௰சு௳ (27-2-1918)—திருவள்ளுவனார் திருநாள் விழா—தலைவர்—இராவ்பகதூர் திரு. மு. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள்.

சு. பங்குனிமீ க௳ (14-3-1918)—திரு. வே. இராதாகிருட்டின பிள்ளை, பீ. ஏ., அவர்களின் பெரும்பிறிதழுங்கல். தலைவர்—இராவ்பகதூர் திரு. மு. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள்.

திருச்சிராப்பள்ளி.

எ. ஐப்பசிமீ சு௳ (21-10-1917)—தமிழெழுத்தின் ஒப்புயர்வில்லா ஒலிமாட்சியும், அதனை வெளியிடுங் கடமையும்—திரு. பா. வே. மாணிக்க நாயக்கர் அவர்கள், பீ. ஈ., எம். சீ ஐ. தலைவர்—பண்டிதர் திரு. மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்கள்.

அ. கார்த்திகைமீ உசு௳ (11-12-1917)—மணிமேகலை ஆராய்ச்சி—பண்டிதர் திரு. மு. கதிரேசன் செட்டியார் அவர்கள். தலைவர்—திரு. பா. வே. மாணிக்க நாயக்கர் அவர்கள், பீ. ஈ., எம். சீ. ஐ.

காலயுத்தி ஆண்டு

தஞ்சை.

கூ. சித்திரைமீ க௳ (13-4-1918)—நமது கடமை—திரு. த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ., பீ. எல். காலத்தினருமை—திரு. நீ. கந்தசாமி பிள்ளை அவர்கள். தலைவர்—பண்டிதர் திரு. சிங்காரவேலு முதலியார் அவர்கள்.

௰, ௰க. வைகாசிமீ ரு, சு௳ (18, 19-5-1918)—உயர்தனித் தமிழ் மொழியின் ஒலிமாண்பு—திரு. பா வே. மாணிக்க நாயக்கர் அவர்கள். பீ. ஈ., எம். சீ. ஐ. தலைவர்—இராவபகதூர் திரு. மு. ஆறுமுகப்பிள்ளை அவர்கள்.

௰உ. ஆவணிமீ உகூ௳ (14-9-1918)—கம்பர் கவிநயம்—திரு. பா. வே. பொன்னுச்சாமி நாயக்கர் அவர்கள், சேலம்.

௰ந. ஐப்பசிமீ ௨௰௳ (15-11-1918)—நாயன்மார்கள் சரிதம்—திரு. வி. சே. ஆறுமுக முதலியார் அவர்கள், பெங்களூர்.

௰ச—௰எ. மார்கழிமீ ௰அ—உக௳ (1-4—1-1919) கம்ப ராமாயணம்—பண்டிதர் திரு. கா. ஸ்ரீ. கோபாலாசாரியார் அவர்கள், சென்னை. தலைவர்—திரு. சிவஞானம் பிள்ளை அவர்கள்.

நூல்நிலையம் (Library).

நளவாண்டினிறுதியில் இந்நிலையத்தில் எஉஅ (728) சுவடிகள் இருந்தன. பின்னர் விலைக்கு வாங்கியனவும், நன்கொடை வந்தனவுமாகப், பிங்களவாண்டில் நூறு சுவடிகளும், காலயுத்தியில் நூற்றொரு சுவடிகளும் சேர்ந்தன. (சேர்க்கை—உ). ஆக இப்பொழுது நிலையத்திலிருப்பன கூஉகூ (929) சுவடிகளாகும்.

செந்தமிழ்க் கைத்தொழிற் கல்லூரி.

செந்தமிழ் பரந்தோங்கிக் கைத்தொழிலும் சிறத்தற்கு அடிப்படையாகவுள்ள நம் சங்கத்தைச் சார்ந்த தொடக்கக் கல்விக் கழகத்தில் நளவாண்டினிறுதியில் நாற்பத்தொரு பிள்ளைகள் படித்து வந்தார்கள். பிங்கள வாண்டில் அறுபத்தைந்து பிள்ளைகள் சேர்ந்தார்கள். நாற்பத்திரண்டு பிள்ளைகள் நீங்கினார்கள். காலயுத்தியில் நாற்பத்தொரு பிள்ளைகள் சேர்ந்தார்கள். நாற்பத்து நான்கு பிள்ளைகள் நீங்கினார்கள். எனவே, இப்பொழுது அறுபத்தொரு பிள்ளைகள் படித்து வருகிறார்கள். இக் கழக வினைஞரது ஊக்கத்தினாலும் முயற்சியினாலும் இக்கழகம் பொழுதொரு வண்ணமாக வளர்ந்து வருகின்றது.

இலவசப் படிப்பிடம்.

நம் சங்கத்தைச் சார்ந்து யாவர்க்கும் நன்கு பயன்பட்டு வருகிற இப் படிப்பிடத்திற்கு, க. சுதேசமித்திரன், உ. திராவிடன், நாட்பதிப்புக்களும்; ந. ஞானசாகரம், ச. தமிழன், ரு. நல்லாசிரியன், சு. விவேக சிந்தாமணி எ. மனோரஞ்சனி, அ. Mysore Economic Journal என்ற திங்கட்டாள்களும்; வரவழைக்கப் படுகின்றன. இவையன்றி, நம் தலைவரவர்களால் கூ. Justice நாட்பதிப்பும்; ௰. சித்தாந்தம், ௰க. கிருஷிகன், ௰உ. Mysore University Magazine, ௰ந. Fergusson College Magazine என்ற திங்கட்டாள்களும்; மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்தாரால் ௰ச. செந்தமிழும் உதவப்பெற்று வருகின்றன.

கல்விக்காகப் பொருளுதவி.

சங்கத்திலிருந்து தம் படிப்பிற்குப் பொருளுதவி பெற்று வந்த திரு. கோ. அமிர்தலிங்கம் என்னும் மாணவர், மேலே தம் படிப்பை நிறைவேற்றத் தம் இன்னிலை இடந்தராமையின், பிங்கள வாண்டில் சில திங்களில் தம் பள்ளிப்படிப்பையும், அதற்காக உதவி பெறுதலையும் நிறுத்திக்கொண்டனர்.

கிளைச்சங்கம்.

நம் திரிசிரபுரம் கிளைச்சங்கம் முன்னையினும் மிகுதியாகச் சங்க நோக்கங்களை முற்றுவிக்க முயற்சி செய்து வருதல் எமக்குப் பெரு மகிழ்வைத் தருகின்றது. திரிசிரபுரம் உறுப்பினருக்கும், முக்கியமாக, அவர்களை ஊக்கப் படுத்திப் பலவகைகளிலும் அவர்களைப் பயிற்றித் தேற்றி மகிழ்வாரும், எம்மாட்டு உழுவலன்புடையாருமாகிய பண்டிதர் திரு. மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்களுக்கும் எம் என்றும் மறவா நன்றியைத்தெரிவித்துக் கொள்ளுவதோடு, இன்னும் மேன்மேலும் நம் சங்கமேம்பாட்டுக்

காகவும், நம்மருமைத் தமிழ்த்தாயின் சிறப்புக்காகவும் முயற்சிக்குமாறு இளையுறுப்பினரையெல்லாம் வேண்டுகின்றோம்.

இக்கிளை முயற்சி நலங்களை இதன் மூன்றாவது சேர்க்கையிற் காண்க.

வருவாய்.

வழக்கம் போலவே நம் சங்க உறுப்பினரும், பிறரும் சங்க முயற்சிகளில் உள்ளப் பற்றும், ஊக்கமுங் காட்டிவருவதோடு, தத்தமாலியன்ற பொருளுதவியும் செய்து வருகின்றனர். இவ்விரண்டு ஆண்டுகளின் வரவு செலவுகள் பின்னர்க் காட்டப் படுகின்றன (சேர்க்கை—௪.)

தமிழன்பர்கள் தம் இல்லங்களில் நடைபெறும் வாழ்க்கை நல நேர்ச்சிகளில் தமிழம்மையைப் போற்றும் வழக்கம் மிகுந்து வருகின்றது. இங்ஙனம் செய்தார் நிரல் வருமாறு.

பிங்கள.

திரு. ஆர். அருணாசலம் பிள்ளை அவர்கள், திரிசிரபுரம்—உடன்பிறந்தார் திருமணம்—ரூ 40.

,, க. அண்ணாமலைப் பிள்ளை அவர்கள், ஆலங்குடி—திருமணம்—ரூ 10.

,, பொ. சொக்கலிங்கம் பிள்ளை அவர்கள், கூடலூர்—மகன் திருமணம்—ரூ 10.

,, க. இராமசாமி பிள்ளை அவர்கள், கரந்தை—திருமணம்—ரூ 10.

,, ஆர். கிருஷ்ணசாமி பிள்ளை அவர்கள், திரிசிரபுரம்—மகப்பேறு—அணா. 8.

,, அ. கணபதிப் பிள்ளை அவர்கள், திரிசிரபுரம்—மக்கள் காதணி மங்கலம்—ரூ 10

,, ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள், கரந்தை—அன்னையார் திதி—அணா. 4.

,, அ. கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள், திரிசிரபுரம்—அன்னையார் திதி—ரூ. 1.

,, ஆர். சிவகடாக்ஷம் பிள்ளை அவர்கள், இடைக்கியம்—தந்தையார் திதி—ரூ 2.

,, நா. சுப்பிரமணிய பிள்ளை அவர்கள், திரிசிரபுரம்—தந்தையார் திதி—அணா 4.

காலயுக்தி.

,, அப்பாவுப்பிள்ளை அவர்கள், பூண்டி—மக்கள் காதணி மங்கலம்—ரூ 5.

,, ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள், கரந்தை—அன்னையார் திதி—அணா. 4.

,, ஆர். வேங்கடாசலம் பிள்ளை அவர்கள், மேகனூர்—தந்தையார் திதி—அணா. 8.

இக் கரந்தை வணிகர்கள் வழக்கம் போலவே உண்டிகைத் தருமம் செய்துவருகின்றார்கள். இக்கரந்தைக் கிழார்களிற் பலர் பிடியரிசி தந்துதவுகிறார்கள். அன்றியும், தமிழாது கல்வி வளர்ச்சிக்காகப் பொருள் ஏற்கும் பொருட்டு நாலணா மதிப்புள்ள 1,00,000 சீட்டுகள் வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன. தமிழ், தமிழாது முன்னேற்றத்திற் குறியுள்ளபெருமக்கள் இவையிற்றைப்பெற்றுதவுவார்களாக.

மதிப்புரை.

தஞ்சைப், பண்டிதர் திரு. எல். உலகநாத பிள்ளை அவர்கள், தாம் எழுதிய 'கன்றுங் கனியுதவும்' என்னும் நூலைப்பற்றிச் சங்கத்தின் மதிப்புரை வேண்டினார்கள். அதற்கியைய அந்நூல் ஆராயப்பட்டு, ஓரமற்ற மதிப்புரை கொடுக்கப்பட்டது. அங்ஙனமே மதிப்புரை வேண்டிக் கும்பகோணம் பண்டிதர் திரு. ஊ. சா. வேங்கடராம ஐயர் அவர்கள் எழுதி அனுப்பிய 'அரிச்சந்திரன்' என்னும் உரைநூல் ஆராய்ச்சியிலிருக்கிறது.

கையறு நிலை.

இவ்வாண்டுகளில் நம் தமிழன்னைக்கு ஆற்றொணாத் துயர்பல நேர்ந்தன. தமிழன்பு புறங்காட்டி, உள்ளொன்று வைத்துச் சில குழுஉக்களும், மக்களும், தமிழ் நலங்கருதாது, தம் நலங்குறித்து, நம் அன்னைக்கு இன்னலே விளைத்து இன்புறு நிலைக் கண்டு, உளம்பதைத்தெழுந்து, உண்மை நற்றோண்டால், அயர்வுறு அன்னை தன் தொல்லுயர்நிலை யுற, உலகுளங்குளிர, சில வழுக்காறுற்ற சிறியவ ரழுங்கினும் அரிதெனவியக்க, கலைபலவிரியக், கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம் கண்ட எம் கருத்துளான்; கல்வியிற் சிறந்த கலங்கா நெஞ்சன்; திண்ணிய உளத்தொடு எண்ணியது முடிக்கும் புண்ணியன்; போலித்தமிழர் புகல்வசை யெள்ளிய புலவன்; கருத்தொருமித்த காதன் மனையொடுந் தாய்க்கடனாற்றலே தகுதியென்றோர்ந்து, மனையும் தானும் மாண்புறு சங்கஉறுப்பினராகி உழைத்தவொருவன்; திரு. வே. இராதாகிருட்டின பிள்ளை என்னுந்திருவன், தாய்க்கடனாற்றி வருநாளில், இளங்குழவித்தமிழ்ச்சங்கம் தாயிழந்தலமந்தலறும் இளங்கன்றெனப்பதறவும்; கொழுகொம்பிழந்த கொடியெனக், கொழுநனையிழந்த எம் தங்கையார் கொடிதழுங்கவும்; 'உடற்பிறப்பாற்றோள்வலிபோம்' என்றபடி எம் தலைவர்தம்முழுவலி கெட்டலமரவும்; யாமெல்லாம் படைத்தலைவனையிழந்து, தமிழ்ப் பகைவரையஞ்சித் தடுமாறவும் விட்டு உருக்கரந்தனர். தமிழ்த்தாய் தன் தலைமகனைப் பறிகொடுத்தமைக்கு வருந்துவேமா? எங்கையார் இரங்கு நிலைக்கு வெம்புவேமா? எம் தலைவர் இன்னலுக்குக்கன்றுவேமா? எம் சங்கமங்குதலுக்குத் துயர் பொங்குவேமா? எவ்வழிப்பார்க்கினும் இன்னலின்றிப் பின்னையொன்றுங் கண்டிலம். அந்தோ! இறைவன் திருவருளிருந்தவாறென்னே? 'எம் செயலாவது யாதொன்றுமில்லை. இனித், தெய்வமே! உன் செயலென்றே உணரப்பெற்றேம்' செயக்கிடப்பதென்? பிள்ளையவர்களை அடிக்கடி நினைதற்கான ஏற்பாடுகளைச்செய்து, அங்ஙனம் நினைவுகூர்ந்து, அவர்கள் காட்டிவைத்த வழிகளில், அவர்கள் வகுத்த முறைகளைக் கடைப்பிடித்து, முன்னையினும் மிகுதியாகத் தமிழன்னைக்கு அன்புடன் தொண்டு புரிந்தொழுகுதலே பிள்ளையவர்களின் வழியொழுகுவேமாகிய எம் தலைக்கடன் என்பதை யாம் உண்மையா வுணர்கின்றோம்.

இன்னும், இவ்வாண்டுகளில் நம் சங்க உறுப்பினர்களாகிய, கரந்தை திரு. பொ. சுப்பிரமணிய பிள்ளை அவர்கள், சிதம்பரம், திரு. கா. ழந்

தைய செட்டியார் அவர்கள், பனையூர், திரு. அ. சாமிநாத முதலியார் அவர்கள், நீடாமங்கலம், திரு. நடேச செட்டியார் அவர்கள், தஞ்சை, திரு. டீ. கே. சுப்பையா நாயுடு அவர்கள், காலஞ்சென்ற செய்தி கேட்டுத், துன்புற்று, எம் வலிக்குறைவிற்கு வருந்துதலோடு, அவரவர்கள் குடும்பத்தார்க்கும், அவரோடு யாமும் உடனிரங்குதலைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம்.

இன்னும், நம் சங்கத்திடத்து மிக்க பரிவுகொண்டு, எமக்கு வேண்டும்போதெல்லாம் வேண்டிய இன்மொழி யுதவி, எம்மோடு உளமொத்து. அளவளாவி, எம்மை ஊக்கிவந்த அறிஞர் திரு. ஐ. சாமிநாத முதலியார் அவர்களது மறைவு எமக்குப் பெரிதும் துயருண்டாக்குகின்றது. இன்னும், தமிழ்ப்புலவர்களாகிய சென்னை, சிவ. திரு. கலியாணசுந்தர யதீந்திர சுவாமிகள், யாழ்ப்பாணம், திரு. வீ. ஜே. தம்பிப்பிள்ளை அவர்கள், திரு. ஆ. முத்துத்தம்பிப் பிள்ளை அவர்கள், கும்பகோணம், திரு. ஆ. வேங்கடராம ஐயங்கார் அவர்கள் ஆயினோரும், சங்கத்திடத்து அன்பு பூண்டிருந்த சென்னைக் காக்ஸ்டன் அச்சுக்கூடத்தலைவர் திரு. கண்ணையா நாயுடு அவர்களும் காலஞ்சென்ற செய்திகேட்டு வருந்துகிறோம்.

இம்மட்டோ? 'பட்டகாலிலேபடும்' என்றபடி எமக்கு மேன்மேலும் துயர் விளைந்தது. இடம் உதவுவேம், இடம் உதவுவேம்? எனப்பலரும் எமக்குச் சொல்லளித்து வந்துகொண்டிருப்பினும், எம் இடக்குறை அகலாதிருப்ப, எம் வருத்தம் நோக்கி, இருபெரு மாளிகைகளை உதவியதன்றி, நம் சங்கத்திற் கெழுந்தருளி, இதன் நன் முயற்சிகளைக் கண்டுமகிழ்ந்து, அவை வளம் பெறுதற் பொருட்டாக ஆண்டுதோறும் இருபத்தைந்து ரூபா உதவுவதாகச்சொல்லி, அவ்வாறே உதவிவந்த தருமாவரம் இறைதண்டற்றலைவர்த் துணையார் (Deputy Collector) திரு. டி. என். வேங்கடசாமி நாயுடு, பி. ஏ., அவர்களும், நம்சங்க நான்காவதாண்டுத் திருவிழாவில் தலைமைகொண்டு, சங்கத்திற்குப் பேருதவி புரிவதாகச் சொல்லளித்திருந்த திவான் பகதூர் திரு. சா. ராம. மு. இராமசாமிச் செட்டியார் அவர்களும் எம் தீவினை வயத்தால் காலஞ்சென்ற செய்திகேட்டு யாம் ஆற்றொணாத்துயருறுகின்றோம். புரப்பாரற்றுத் தத்தளிக்கும் தமிழ்த்தாய்க்குக் 'கைக்கெட்டியது வாய்க்கெட்டாது போவ' தொப்ப, இன்னல்மேல் இன்னலுறுவது, அம்மம்ம! கொடுமை! கொடுமை!! நேரியநடையும், சீரியகுணமும், இளைத்த சுற்றங்களை உசாவித்தழுவிய சிறப்பும்உடைய நாயுடு அவர்கள் பிரிவு எம்மாலும், அவர் தம் சுற்றத்தாலும் ஆற்றொணாதது.

பார்வையிட்டோர்.

இவ்வாண்டுகளில் அடியிற்குறித்த பெரியோர்கள் சங்கத்திற்கு எழுந்தருளிச், சங்க வளர்ச்சிக்கான நுட்பங்களைச் சொல்லியுதவி, எம்மை மகிழ்வித்தார்கள். யாம் அவர்களுடைய பற்றுள்ளத்தைப் பாராட்டி, அவர்களிடத்தில் மிகுதியும் நன்றியுணர்கின்றோம்.

௧. திரு. கா. சுப்பிரமணிய பிள்ளை அவர்கள், எம். ஏ., எம். எல்., சென்னை.

௨. திரு. தி. செல்வக்கேசவராய முதலியார் அவர்கள், எம். ஏ., தமிழ்ப்பெருங்கணக்காயர், பச்சையப்பர் கல்லூரி, சென்னை.

௩. திரு. டி. கே. வேங்கடாசல ஐயர் அவர்கள், பீ. ஏ., பீ. எல்., (சில்லா முன்சீப்) தஞ்சை.

௪. திரு. சீ. பீ. இராம ராவ் அவர்கள், எம். டீ., (சில்லா மருத்துவர்) தஞ்சை.

௫. திவான்பகதூர் திரு. டீ. என். சிவசுப்பிரமணிய தீர்த்தபதி அவர்கள், சிங்கம்பட்டிச் சமீன்றார்.

௬. திரு. பீ. நெல்லையப்ப பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ., பீ. எல்., திருநெல்வேலி.

௭. திரு. பா. வே. மாணிக்க நாயக்கர் அவர்கள், பீ. ஈ., எம். சீ. ஐ., சென்னை.

௮. திரு. ஜே. ஆர். சிண்டே அவர்கள் இந்தியாத் தாழ்ந்த வகுப்பினரை யுயர்த்தற் றொழிற் கழகப் பொதுவமைச்சர் (General Secretary, Depressed Classes Mission Society of India) பம்பாய்.

௯. திரு. கே. ஜீ. பேட்டடே அவர்கள், மேற்கூறிய கழகத்தின் வங்களூர்க் கிளைக் காரணிகர்.

நன்றி கூறல்.

இவ்வாண்டுகளில் எம்மிடத்து அன்புகூர்ந்து, எம்மைப்புரந்து, போற்றினார்க்கு யாம் என்றும் மறவா நன்றி பாராட்டக் கடமைப்பட்டிருக்கின்றோம். வழக்கம்போலவே, இச்சங்கப் புரவலர்களாகிய, சீரிய நடையும், கூரிய புலமையும், நேரிய சொல்லும், பேரியற்புகழும் வாய்ந்த அரித்துவாரமங்கலம் திரு. வா. கோபாலசாமி இரகுநாத இராசாளியார், எவ். டீ எஸ். ஓ. எஸ் ஈ., அவர்களும்; வரிசையறியாது வரையாது கொடுக்கும் வள்ளல், கொடைமடம் பட்ட குரிசில், ஆரியற் கொத்த பேரிசைச் செல்வன், ஆண்டிப்பட்டியின் ஈண்டிய சமீன்றார், திரு. சா. ராம. மு. சித. பெத்தாச்சிச் செட்டியார், எம். ஆர். ஏ. எஸ், அவர்களும் எம்மிடத்து உள்ளப்பற்றுடன் சங்கமேம்பாட்டில் குறிக்கொண்டு, அதற்கான வழிகளை ஆய்ந்து வருகின்றனர். எம் தலைவர் பெருந்தகையாரும், சுவடி நிலயத்திற்கு வேண்டிய பல சுவடிகளும், படிப்பிடத்திற்கு வேண்டிய சிலதாள்களும், கல்விக் கழகத்திற்குத் திங்கடோறும் இருபத்தைந்து ரூபாவும் உதவி வருகிறார்கள். இவற்றையெல்லாம்விட, மேலாக அவர்கள் எம்முள் ஒருவராய் உடனின்று தமிழ்த்தொண்டுபுரிந்து வருதல் எமக்குப் பெருமகிழ்வையும் பேரூக்கத்தையும் தருகின்றது.

திரு. வா. கோவிந்தராசலு நாயுடு அவர்களும், திரு. வா. சுப்பராயலு நாயுடு அவர்களும், திரு. டீ. என். வேங்கடசாமி நாயுடு, பீ. ஏ., அவர்களும், அவர்களுக்குப்பின் அவர்கள் வழியினரும் சங்கத்திற்கு இருப்பிடம் தந்துதவி வருகின்றார்கள். பூண்டி, இராவ்பகதூர் வீ அப்பாசாமி வாண்டையார் அவர்கள் தந் நலங்களையுங் கருதாது, யாம் வேண்டும் போதெல்லாம் எமக்கு வேண்டிய உதவிகளைப் புரிந்து வருகின்றார்கள். தஞ்சை நகராண்மைக்காரரும் நம் சங்கப் படிப்பிடத்திற்குத்தம் ஆட்டை நூறுரூபா உதவியைச் செய்து வருகின்றார்கள். இன்னும், கல்வி கேள்விகளிற்றலைமைதாங்கியுள்ள இராவ்பகதூர் திரு. கே. எஸ். சீனிவாச பிள்ளை அவர்கள், இராவ்பகதூர் திரு. மு. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள், திரு. இராமசாமி

லின்னியர் அவர்கள் முதலியோர் சங்கத்திடத்துப் பேரன்பு பூண்டு, எமக்கு ஊக்கமுண்டாக்கி வருகின்றார்கள்.

உறுப்பினரெல்லாம் விலக்கின்றிச் சங்கமேம்பாட்டிற் கண்ணுங் கருத்துமுடையவர்கள் என்னும் பெருமையுடைத்து நம் சங்கமெனினும், திருவாளர்கள் ஆர். வேங்கடாசலம் பிள்ளை அவர்கள், ஐ. குமாரசாமி பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ., க. சண்முகம் பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ, த. பீ. சோமநாத ராவ் அவர்கள், சி. தக்ஷிணாமூர்த்திப்பிள்ளை அவர்கள், ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள், பா கலியாணசுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள், எம். எஸ். கலியாணசுந்தரமையர் அவர்கள், வீ. ஏ. சகாராயப் பிள்ளை அவர்கள், பீ. ஏ., பீ. எல்., ஏ. டீ பன்னீர்ச்செல்வம் அவர்கள், பாரிஸ்டர், நீ. கந்தசாமி பிள்ளை அவர்கள், த. சி. மாணிக்கவாசகம் பிள்ளை அவர்கள், த. கந்தசாமி பிள்ளை அவர்கள், டீ. என். தருமூர்த்திப் பிள்ளை அவர்கள், முதலியோரது பேரூக்கமும், பேருழைப்பும் ஈண்டுக்குறித்துப் பாராட்டற்பாலன. இதுகாறும் கூறிய தமிழன்பர்கட்கும், இன்னும் எம் விருப்பப்படி வந்து சொற்பொழிவு செய்தும், தலைமை தாங்கியும், எம்மை மகிழ்வித்த அறிஞர்களுக்கும்; பலதுறைகளில் சங்கத்திற்கு உதவிபுரிந்து வந்த பெருமக்களுக்கும், மதுரைத்தமிழ்ச் சங்கத்தாருக்கும், தஞ்சை நகராண்மைக்காரருக்கும், யாம் எம் என்றும் மறவா நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன், இவர்களுக்கெல்லாம் நீடிய ஆயுளைத்தந்து, இவர்களெல்லாம் சங்கம் மேன்மேலும் சிறப்புறுதற்குப் பொருட்டாயிருக்கத் திருவருள் சுரக்கும் வண்ணம் எல்லாம் வல்ல இறைவனை வணங்குகின்றோம். தன்னுயிரொப்ப மன்னுயிர்காக்கும் தண்ணளி சிறந்த மன்னர் மன்னவன், மாட்சிமிக்கொரு தனிக்காட்சிசால் ஜார்ஜு தன் செங்கோல் நீடி ஓங்குக வையம்! பொங்கு மங்களம் எங்குந் தங்குக!

வேண்டுகோள்

உயர்தனிப் பழங்குடி வந்த உடன்பிறப்பாளர்காள் !

உங்கள் வாணாட்களில் சிறுபொழுதேனும், நம்மொழி யாது? அதன் திறம் யாது? நம் முன்னோர் யாவர்? அவர்தம் சிறப்பு எத்தன்மைத்து? அவர்தம் வழிவந்த நம் கடமை யாது? என்பனவற்றைக் கருதியதுண்டா? மலர்தலைவையத்து மாண்புற இந்நாள் பலகலை புணரப் பண்பு மேம்பட்ட மொழிபலவோடு செழுநீர்க்கங்கையும், ஆரியமொழியும், பேரிசை இமயமும் கருப்பையிற்றோன்றப் பன்னாள் முன்னரே. வெண்டிரை கொண்ட பண்டைய நாட்டில் அண்டரும் போற்ற அரசுவீற்றிருந்த அருந்தமிழ்த்தாயே உங்கள் அன்னைமொழி. எகிப்தியர், யவனர் முதலிய பழநாகரீகம் பெற்ற மரபினருக்கும் முன்னரே பழநாகரீகம் பெற்றிருந்ததோடன்றி, அன்னோர்க்கும் நாகரீகம் கற்பித்தார் என ஓரமற்ற புலவரெல்லாம் ஒப்ப உவந்து கூறும் உயர்வாய்ந்த உங்கள் முன்னோர் மகிழ்ந்து உரையாடியது இத்தமிழ்மொழி. இந்நாள் வையமுழுதும் பரவி, நடை, உடை முதலியவற்றால் வெவ்வேறு மரபினரென்று மதிக்கப்பெறும் நம்முடன்பிறந்தார்கட்கும், நமக்கும் முன்னோர்களாகிய பழங்குடிகள், இறைவனாற் படைக்கப் பெற்ற முதல் நிலத்தில், ஒரே இல்லில் ஒற்றுமையாய்ச் சேர்ந்து வாழ்ந்த அந்நாளில், தம் உள்ளக் கருத்துக்களைக் கைக்குறியால் உணர்த்திய காரிருட்காலமிரியக் கதிரெழுந்

தென்ன, ஒலிக்குறியாய் எழுந்து, அன்னோர் நாவினையசைத்துக் கள்ளமற்ற அவர்தம் உள்ளக்கருத்தை வெளியிட்டது உங்கள் பழந் தமிழேயாம். நும் தந்தையும், தாயும் மகிழ்ந்து குலாவி. நுமக்கு அறிவும், ஆண்மையும் கரைத்தூட்டியது தமிழே. நும்மக்கள் நும்மை மகிழ்விக்கும் மழலையும் தமிழே. உங்கள் உயிர்க்குயிராய் நின்று நும்மை ஆட்டுவிப்பதும் தமிழென்றறிமின்! உங்கள் உயர் வென்னும் பெருமாளிகைக்கு அடிப்படை யாவதும், உங்கள் உளமென்னும் தாமரைக்கு உறையிடமாவதும், உங்கள் வாழ்வென்னும் மரக்கலம் தெற்றோடும் பெருங் கடலாயிருப்பதும், உங்கட்கு நல்வழி காட்டிப் பேருளென்னும் பாலமுதூட்டும் தாயாயிருப்பதும் தமிழ் மொழியே. இந்நாள், பொன்னாடுவாரும், புகழ்நாடுவாரும் பொலிந்து, தன்னாடுவார் குன்றிக், கற்பாரும், புரப்பாருமின்றிக், கலங்கித், தன்மக்களும் பேசுதற்குக் கூசிக் கைவிட, மக்களுக்கிரங்கித் தளர்வதித் தமிழ்மொழி. தளர்ந்தனள் தமிழ்த்தாய்; தாழ்ந்தது தமிழகம்.

சீர்கெழுமானச் செல்வீர் !

"பழையோர் பெருமையுங் கிழமையும் புகழும்
மன்னிய வன்பினும் மன்னையர் பாடி
நற்றுயில் வரும்வகை யொத்தறுத் துமது
தொட்டிலு லாட்ட அவ்விட்டமா முன்னோர்
தீரமுஞ் செய்கையும் வீரமும் பரிவு
மெண்ணி யிருகணுங் கண்ணீர் நிறையக்
கண்டுயி லாதுநீர் கனிவுடன் கேட்ட
வண்டமிழ் மொழியான் மறித்திக் காலம்
'ஆற்றலம்; ஆண்மையு முரிமையு மொருங்கே
தோற்றனம்' எனச்சொலத் துணிபவர் யாவர் ?"

தமிழ்மொழிதன்னை அமிழ்தெனவுண்டனர் நும்முன்னோர். ஈண்டிய சிறப்பிற் பாண்டியராயினோர் சங்கமிரீஇத் தங்கமுற்றிருந்தனர். நக்கீரர் முதலாம் நல்லிசைப்புலவர் ஒக்கவிருந்து ஒரு தனித் தமிழ்க்கு இன்னல் வராதே இனிது போற்றினர். 'அந்தநாள் வந்திலை அருந்தமிழ்ப் புலவோய்! இந்த நாள் வந்துநீ நொந்தெனை யடைந்தாய்! தலைதனைக் கொடுபோய்த் தம்பிகைக் கொடுத்ததன், விலைதனைப் பெற்றுன் வறுமைநோய் களையே!' என்னத் தமிழ்க்குத் தலையுங் கொடுக்கத் துணிந்தான் தண்ணளி சிறந்த தனிப்பெருங் குமணன். 'இந்நீணிலத்தில், பாடும் புலவர் புகழ் ஒட்டக்கூத்தன் பதாம்புயத்தைச், சூடும் குலோத்துங்கச் சோழனென்றே யெனைச்சொல்லுவரே.' என்னத் தன்னைச் சிறப்பித்தான் சோழர் மன்னர் மன்னவன். 'மன்னவனும் நீயோ? வளநாடு முன்னதோ? உன்னை யறிந்தோ தமிழை யோதினேன்?' என்றாடிச் சென்ற பெரும் புலவனுக்கு அடைப்பை தாங்கி அழகு செய்தான் சேரனன்றோ? பல்கலை நிறைந்த பாவலர் தமக்குப் பல்லக்கேந்தினோர் பாண்டியன் முதலோர். நீயிர் என் செய்கின்றீர்? தமிழென்னில் தலை திருப்புகின்றீர். தமிழ்ப்புலவரென்னில் தலைக்கடையிற் றனியிருத்துகின்றீர். தமிழரென்னத் தலைசாய்க்கின்றீர். என்னை நும்பெருமை! கருதுவீர் நந்தம் தமிழ்த்தாய் கட்டுரை. 'மக்காள்! அருந்தி வளர்மின்! நுமக்கு, மிக்கோரில்லா வீரமாய்ப் பறந்து, முதுசுதந் தரத்தின் முத்திரையாகி, இதுபரிணமித்தும் மிதயத் துறைக! அன்னியர் பழிக்கொணு அன்னையின் கற்பிற், இழிவுறின் மார்பினின் றிதுவே சோரியாய்ப், பொழிகநீர் பொன்றிடு

மளவும்! என்றன்றோ, வாழ்த்தி நுந்தமை வளர்த்தனள். அவளுரை, தாழ்த்தன்மின்!' 'ஆரியம் நன்று தமிழ் தீது' என உரைத்தானொருவனை வாயடக்கி வலியழித்தான் நல்லிசை பரப்பிய நக்கீரதேவன். நீரோ, 'குகையுள் உற்று அரிமுக மயிர் பற்றியிழுப்பதொப்பத்' தமிழ்மொழி பேசித் தமிழ்ச்சோறுண்டு, உண்டதை மறந்து, உங்கள் முன்னரேயே நும் அருந்தமிழ்த்தாயை முறையின்றிப் புறம் பழிக்கவும் தலையசைத்துத் தடுமாறுகின்றீர்! நும் மாண்மையும் மானமும் அடங்க இழந்தீர் கொல்லோ?

அருமை மக்காள்!

உலகத்தே தோன்றிய பற்பல மொழிகளும், சின்னாளில் தோன்றி ஓங்கி வளர்ந்து, அழியும் படர் கொடியொப்பவும், சிற்சில நிற்பினும், தம் பழ வடிவு திரிந்து, மாறி நிற்கவும், நம் தமிழ் மொழியொன்றே ஆலமாமரமென விழுது பல விடுத்து, என்று மழியாது, ஒரு தன்மைத்தாய்ப், பெருநிழல் கொடுத்துவருகின்றது. இந் நிழலிலேயன்றோ உங்கள் முன்னோர்களும் உலக முன்னோர்களும் வாழ்ந்தது. நம்மருமைத் தமிழ்மொழி எச்சிறப்பும் மிக்க உயர்தனிச் செம்மொழியாயிருப்பவும், இன்னும் உயர்தனிச் செம்மொழி தமிழ் ஒன்றேயாமெனக் கொள்ளக்கிடப்பவும், இதனைப்புறக்கணிப்பதோடன்றிப் புறம்பழிக்கவும் தலைப்பட்டார்கள். படவே, இப்புன்மொழியையும் பொறுத்து மகிழ்ந்தார் பலர்! இங்ஙனமாக எம் அருமைத் தமிழ்த்தாய்க்குண்டாம் வசைக்காற்றாது, அங்ஙனம் வசைகூறுவாரை வாயடக்கி, நம் தாயின் பெருமையை வையமறியவும், அவள் எம்மொழிக்குமில்லாப் பழஞ் செம்மையுற்றொளிரவும், எம்மொழியும் பரச அரசு வீற்றிருக்கவும், யாமெல்லாம் தொண்டினிற் சிறந்த தாய்மொழித் தொண்டராற்றவும் வழியாக இக் கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம் நிறுவப்பெற்றது. நீவிர் அரசராயினுஞ்சரி, அமைச்சராயினுஞ்சரி, அடிமையாயினுஞ்சரி, தாயிடத்து உங்கள் முதற் கடமையை மறவாது செலுத்துமின்! நம் தாயிடத்தும், உண்மைத்தொண்டினைக் கைக்கொண்ட எம்மிடத்தும் பொறாமையுற்றார் வெற்றுரைகேட்டு மயங்கன்மின்! பிறரையும், பிறமொழிகளையும் குறை கூறுவது எம் கொள்கையன்று. எம்மையும், எம் மொழியையும் முறையின்றிப் புறம்பழிப்பாரைக்கண்டு, மானமழிந்து, மதிகெட்டுப் பேடியராவதும் எம் செயலன்று. 'நெற்றிக்கண் காட்டினும் குற்றம் குற்றமே' என்ற அஞ்சா நெஞ்சனும், எஞ்சா வீரனும் ஆகிய நக்கீரன் வழியினேம். யாய்க்குறும் இடையூறு களைதல் எம்முதற் கடன். யாய், தன் பண்டைய நிலையடைந்து மாண்புறவும், தமிழ் மக்களெல்லாம் ஏனையரோடொப்பக் கல்வி, கைத்தொழில், வாணிகம் முதலியவற்றாற் சிறந்து வளம்பெறவும், உண்மையாக உழைப்பதே எம் மற்றைக்கடன். நம்மவர் யாவரும் நம்மொழியை நன்கு கற்கச்செய்தலும், நம் பண்டைய கலைகளையும், வரலாறுகளையும் ஆய்ந்தறிந்து, அவற்றை நம்மவரேயன்றி வையத்தாருமறியச்செய்தலும், உலகத்தே அவ்வப்போது தோன்றும் கலைகளையும் வரலாறுகளையும் நம்மவரறிந்து நலம்பெற மொழி பெயர்த்தாக்கிக் கொள்ளுதலும், இன்னும் வேண்டும் செயல்களால் தமிழ் மொழியையும், தமிழகத்தையும் மேம்படச்செய்தலும் எம் கடனும். எம் கடனை இழுக்கின்றிச் செய்தலே எம் நோக்கமாம்.

அருந்தமிழ் மக்காள்!

நம் கடமைகளையும், நோக்கங்களையும் முற்றுவிப்பதில் ஒவ்வொரு தமிழரும் எம்மொடு வேற்றுமையின்றி ஒத்துழைக்க வேண்டுகிறோம். ஒவ்

வொருவரும், நாம் என்ன செய்யக்கூடுமென்றெண்ணாது, தாம் செய்யக்கூடியது எத்துணைச் சிறிதாயினும், பின்னிடாது உண்மை யன்பொடு செய்ய வேண்டுகிறோம். அதுகொண்டே தமிழ்த்தாய் மகிழ்வள். நாம் உண்மையன்பொடு செய்யும் சிறுதொண்டெல்லாம் பெருகி நமதன்னையையும், நம்மையும் உயர்நலமுறச்செய்யும். ஆகலான், எம் தனித்தமிழ்மக்காள்! எம் உறுதுணை வீரர்காள்? எம்மொடு ஒத்துழைக்க விரைந்து வம்மின்! நம் முன்னோர் உளமெனுந்தருவில் காய்த்துக் கனிந்த கோதற்ற கொழுங்கனிச் சாறும் ஒப்புயர்வில்லாத் தமிழமுது நம்மாட்டுளது. அதனை யாவருங்கலந்துண்டு, தெவிட்டாது மகிழ்ந்து, நம் அன்னைக்கு உண்மைத் தொண்டுபுரிந்து வாழ்த்துவோமாக!

'எந்தையுந்தாயும்மகிழ்ந்துகுலாவியியம்பியதிம்மொழியே—அதன்
முந்துபல்லாயிரம்ஆண்டுகள்வாழ்ந்தோர்மொழிந்ததும்இம்மொழியே—அவர்
சிந்தையிலாயிரமெண்ணம்வளர்ந்துசிறந்ததும்இம்மொழியே—இதை
வந்தனைகூறிமனதிலிருத்தியென்வாயுறவாழ்த்தேனோ—இதைச்
செந்தமிழ்வாழியசெந்தமிழ்வாழியஎன்றுசெபியேனோ?

இன்னுயிர்தந்தெமையீன்றுவளர்த்தருளீந்ததுமிம்மொழியே—எங்கள்
அன்னையர்தோன்றிமழலைகள்கூறியறிந்ததுமிம்மொழியே—அவர்
கன்னியராகிநிலவினிலாடிக்கழறியதிம்மொழியே—தங்கள்
பொன்னுடல்மேவப்புதுப்புனலாடிப்புகன்றதுமிம்மொழியே—இதைச்
செந்தமிழ்வாழிய, செந்தமிழ்வாழியஎன்றுசெபியேனோ?'

தஞ்சைக், கரந்தை, } அ. கணபதி,
காலயுத்தி௵ தைமீ. } அமைச்சர்.

சேர்க்கை. க.

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை

புரவலர்

திருவாளர் வா. கோபாலசாமி இரகுநாத இராசாளியார் அவர்கள், F. T. S., O. S. E.

திருவாளர் சா. ராம. மு. சித. பெத்தாச்சிச்செட்டியார் அவர்கள், M. R. A. S., ஆண்டிப்பட்டிச் சமீன்றர்.

தலைவர்

திருவாளர் த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை அவர்கள், B. A., B. L.

அமைச்சர்

திருவாளர் அ. கணபதிப் பிள்ளை அவர்கள்.

துணையமைச்சரும், நிதிக்கிழவரும்

திருவாளர் ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை அவர்கள்.

திரிசிரபுரம் கிளை அமைச்சர்

திருவாளர் E. R. நடேச பிள்ளை அவர்கள்.

கணக்குப் பரிசோதகர்

திருவாளர் பா. கலியாணசுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள்.
திருவாளர் R. வேங்கடாசலம் பிள்ளை அவர்கள்.

கல்விக் கழக எழுத்தாளர்

திருவாளர் M. S. கலியாண சுந்தரமையர் அவர்கள்.

நிறைவேற்றக் கழகத்தார்

க	திரு.	த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை	அவர்கள்,	B. A., B. L.
உ.	,,	அ. கணபதிப் பிள்ளை	,,	
ங.	,,	ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை	,,	
ச.	,,	ஐ. குமாரசாமி பிள்ளை	,,	B. A.
ரு.	,,	சி. தக்ஷிணாமூர்த்திப் பிள்ளை	,,	
சு.	,,	த. பீ. சோமநாத ராவ்	,,	
எ.	,,	க. சண்முகம் பிள்ளை	,,	B. A.

உறுப்பினர்.

க‡	திரு.	த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை அவர்கள், B. A., B. L.,	வக்கீல், கரந்தை.
உ‡	,,	R. வேங்கடாசலம் பிள்ளை அவர்கள்,	மிராசுதார், மோகனூர்.
ங‡*	,,	அ. கணபதிப்பிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
ச‡	,,	சி. தக்ஷிணாமூர்த்திப் பிள்ளை	,, ஷை கரந்தை.
ரு‡*	,,	R. கிருஷ்ணசாமி பிள்ளை	,, ஷை திரிசிரபுரம்.
சு*	,,	T. N. குருமூர்த்திப் பிள்ளை	,, வியாபாரம், திரிசிரபுரம்.
எ‡	,,	பா. கலியாணசுந்தரம் பிள்ளை	,, ஷை கரந்தை.
அ‡	,,	V கோவிந்தசாமி நாயுடு	,, உத்தியோகம். ஷை
கூ‡	,,	ஆ. ச ஆறுமுகம் பிள்ளை	,, வியாபாரம், ஷை
௰‡	,,	L. சொக்கலிங்கம் பிள்ளை	,, மாணவர், ஷை
கக‡*	,,	கோ. கோபாலகிருஷ்ணபிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
கஉ‡*	,,	கா. துரைசாமி பிள்ளை	,, ஷை ஷை
கங	,,	பக்கீர்மகம்மது சாஹீப்	,, மிராசுதார், வல்லம்.
கச‡*	,,	E. R. நடேச பிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
கரு‡*	,,	P. கோவிந்தராஜன்	,, ஷை ஷை
கசு‡	,,	மு. பாலகிருஷ்ண பிள்ளை	,, வியாபாரம், கரந்தை.
கஎ‡	,,	வீ. சு. சிதம்பரம் பிள்ளை	,, ஷை ஷை
கஅ	,,	சி. சிவராமகிருஷ்ண பிள்ளை	,, வைத்தியர், தஞ்சை.
ககூ‡	,,	ஐ. குமாரசாமி பிள்ளை	,, B. A., வக்கீல், கரந்தை.
உ௰	,,	தி. முனிசாமி முதலியார்	,, உத்தியோகம், சைதாப்பேட்டை.
உக	,,	அ. சுப்பையா பிள்ளை	,, வியாபாரம், பம்பாய்.
உஉ	,,	ச. சண்முகம் பிள்ளை	,, ஷை தஞ்சை.
உங	,,	அ பாலசுப்பிரமணிய பிள்ளை	,, உத்தியோகம், மதுரை.
உச*	,,	தி பொ. இராமலிங்கம்பிள்ளை	,, ஷை திரிசிரபுரம்.
உரு	,,	ம. தா மதார் சாஹீப்	,, வியாபாரம், வல்லம்.
உசு	,,	ஆ. மாணிக்கஞ் செட்டியார்	,, ஷை ஷை
உஎ	,,	வை. அரங்கசாமி பிள்ளை	,, உத்தியோகம், தச்சன் குறிச்சி.
உஅ‡	,,	அ. திருவேங்கடஞ்செட்டியார்	,, வியாபாரம், கரந்தை.
உகூ*	,,	N. சுப்பிரமணிய பிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
ங௰*	,,	T. A. சம்பந்தம் பிள்ளை	,, ஷை ஷை
ஙக	,,	E R. பொன்னுச்சாமி பிள்ளை	,, மிராசுதார், இடைக்கியம்.
ஙஉ*	,,	மு அருணசலம் பிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்,
ஙங	,,	ச. அ. சாம்பசிவம் பிள்ளை	,, ஷை சென்னை.
ஙச	,,	த. பீ. சோமநாதராவ்	,, வியாபாரம், தஞ்சை.
ஙரு	,,	D. கந்தசாமி பிள்ளை	,, உத்தியோகம், கரந்தை.
ஙசு*	,,	அ. சதாசிவம் பிள்ளை	,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
ஙஎ	,,	ச. சந்திரசேகரம் பிள்ளை	,, உத்தியோகம், கோவூர்.
ஙஅ	,,	T. M இராம்தாஸ்ராவ் மாடிக்	,, ஷை தஞ்சை.
ஙகூ‡	,,	V. பிச்சைமுத்து முதலியார்	,, மிராசுதார் வாகுக்கோட்டை
ச௰‡	,,	அ. சகாராயப் பிள்ளை	,, B. A., B. L., வக்கீல், தஞ்சை.
சக	,,	அ அனந்த விசய முதலியார்	,, வியாபாரம், கரந்தை.

௪௨	திரு.	ஆ. முத்துக்குமாரசாமிபிள்ளை	அவர்கள்,	B. A., வக்கீல், கருவூர்.
௪௩	,,	R. திருஞானம் பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், தனுக்கோடி.
௪௪	,,	கோ. சுப்பிரமணிய பிள்ளை	,,	வியாபாரம், மன்னார்குடி.
௪௫	,,	சொ. மூத்தையா பிள்ளை	,,	ஒப்பந்தவேலை, தனுக்கோடி.
௪௬	,,	க. சாமிநாத பிள்ளை	,,	உபாத்தியாயர், ஆலத்தூர்.
௪௭	,,	வே. கந்தசாமிச்சேர்வைகாரர்	,,	மிராசுதார், ஆலங்குடி.
௪௮	,,	மு. அண்ணாசாமி நாயுடு	,,	உத்தியோகம், தனுக்கோடி.
௪௯	,,	கு. பேச்சுமுத்துப் பிள்ளை	,,	வியாபாரம், சுங்கந்திடல்.
௫௰	,,	மு. இரத்தினசபாபதி பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், பர்ஹாம்பூர்.
௫௧	,,	அ. பாலசுப்பிரமணிய பிள்ளை	,,	உபாத்தியாயர், கும்பகோணம்.
௫௨‡	,,	வீ. நாராயணசாமி பிள்ளை	,,	மிராசுதார், பட்டுக் கோட்டை.
௫௩‡	,,	V. பெரியசாமி பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், கரந்தை.
௫௪	,,	ம. சாமிக்குச்சிராயர்	,,	மிராசுதார், குருங்களூர்.
௫௫	,,	பொ. சொக்கலிங்கம் பிள்ளை	,,	ஷை கூடலூர்.
௫௬	,,	சி. சாமியையாத் தேவர்	,,	ஷை அருந்தவபுரம்.
௫௭	,,	S. கோவிந்தசாமிச்செட்டியார்	,,	உத்தியோகம், பள்ளியக் கிரகாரம்.
௫௮	,,	ச. கோபால பிள்ளை	,,	ஷை பாளையங்கோட்டை
௫௯‡	,,	ம. உலகநாத பிள்ளை	,,	வியாபாரம், தஞ்சை.
௬௰‡	,,	M. S. கலியாணசுந்தரமையர்	,,	வக்கீல், கரந்தை.
௬௧	,,	நா. கோதண்டபாணிப்பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், தனுக்கோடி.
௬௨	,,	அ. சாமிராவ்	,,	ஷை தஞ்சை,
௬௩‡§	,,	அ. மதுரைநாயகம் பிள்ளை	,,	ஷை திரிசிரபுரம்.
௬௪	,,	க. சாமிநாத பிள்ளை	,,	ஷை மதுரை.
௬௫	,,	மு. நாராயணசாமி நாயுடு	,,	ஷை வல்லம்.
௬௬	,,	சுப்பராயலு நாயுடு	,,	வியாபாரம், ஷை
௬௭	,,	T. B. தாஸ் ராவ்	,,	B. A., உத்தியோகம், வேதாரணியம்.
௬௮‡	,,	S. இராசகோபால பிள்ளை	,,	ஷை தஞ்சை.
௬௯‡	,,	க. சண்முகம் பிள்ளை	,,	B. A., வக்கீல், தஞ்சை.
௭௰	,,	அல்லிமுத்துப் பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், தஞ்சை.
௭௧‡	,,	மா. வே. கோபாலகிருஷ்ணையர்		வியாபாரம், கரந்தை.
௭௨	,,	T. R. விசுவநாத பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், இராமச்சந் திரபுரம்.
௭௩‡	,,	ம. நடராச பிள்ளை	,,	B. A., B. L., வக்கீல், தஞ்சை.
௭௪	,,	ச. சி. பஞ்சநதம் பிள்ளை	,,	வியாபாரம், கும்பகோணம்.
௭௫	,,	தி. சுப்புப் பிள்ளை	,,	மாணவர், சென்னை.
௭௬	,,	வெ. இராமச்சந்திர ராவ்	,,	உத்தியோகம், தனுக்கோடி.
௭௭	,,	து. சுப்புசாமி நாட்டரையர்	,,	உபாத்தியாயர் ஆச்சாம்பட்டி
௭௮	,,	மு. கோவிந்தசாமி பிள்ளை	,,	வைத்தியம், வல்லம்.
௭௯	,,	மு. அரிகரபுத்திரசெட்டியார்	,,	வியாபாரம், ஷை

௮௰*	திரு.	M. நடேச முதலியார்	அவர்கள்,	உபாத்தியாயர், திரிசிரபுரம்.
௮௧	,,	T. R. இராசரத்தினம்பிள்ளை	,,	B A., L. T., உத்தியோகம், பொள்ளாச்சி.
௮௨	,,	அ. சதாசிவக் கண்டியர்	,,	மிராசுதார், ஆவாரம்பட்டி.
௮௩	,,	S சோமசுந்தரம் பிள்ளை	,,	மாணவர், சிவகங்கை.
௮௪*	,,	மு வேங்கடசாமி நாட்டார்	,,	உபாத்தியாயர், திரிசிரபுரம்.
௮௫	,,	M. முத்தைய நாட்டார்	,,	மிராசுதார், அரசன்குடி.
௮௬*	,,	R. நடேச முத்தரையர்	,,	மாணவர், திரிசிரபுரம்.
௮௭§	,,	தி. சு. துரைசாமி பிள்ளை	,,	மிராசுதார், ஷை
௮௮	,,	த. பொ. கை. அழகர்சாமி பிள்ளை	,,	B. A, உத்தியோகம், பாவநாசம்.
௮௯	,,	சு. சாமிநாத ராவ்	,,	ஷை தஞ்சை.
௯௰	,,	க. பொன்னுச்சாமி பிள்ளை	,,	சங்கீதவித்துவான், தஞ்சை.
௯௧		T. V. சதாசிவப் பண்டாரத்தார்	,,	உபாத்தியாயர், கும்பகோணம்
௯௨‡	,,	சா. வேங்கடராம ஐயர்	,,	ஷை ஷை
௯௩	,,	சா. சிவராம பிள்ளை	,,	வியாபாரம், தஞ்சை.
௯௪‡	,,	T. S. சுப்பையா பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், திருநெல்வேலி.
௯௫	,,	T. G. மாணிக்கம் பிள்ளை	,,	ஷை தஞ்சை.
௯௬	,,	சொ. மதுரையா பிள்ளை	,,	மிராசுதார், சந்தலை.
௯௭	,,	அ. பொன்னுச்சாமி பிள்ளை	,,	ஷை கரந்தை.
௯௮	,,	S. மகாலிங்கம் பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், மகர்நோம்புச் சாவடி.
௯௯	,,	சா. மாணிக்கம் பிள்ளை	,,	ஷை தஞ்சை.
௱*	,,	R. அருணாசலம் பிள்ளை	,,	உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௧§	,,	K. கிருஷ்ணமாச்சாரியார்	,,	ஷை ஷை
௱௨‡	,,	T. G. வீரபத்திர பிள்ளை	,,	ஷை கருவூர்.
௱௩	,,	நா. சண்முக முதலியார்	,,	மிராசுதார், பனையூர்.
௱௪	,,	அ. சாமிநாத முதலியார்	,,	ஷை ஷை
௱௫	,,	ஆ. சா பழநியாண்டிப் பிள்ளை	,,	ஷை ஆற்காடு.
௱௬	,,	அ. கிருஷ்ணசாமித்தேவர்	,,	ஷை வாட்டார்.
௱௭*	,,	V. சுப்பராய முதலியார்	,,	உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௮*	,,	தி. கூரத்தாழ்வார் முதலியார்	,,	ஷை ஷை
௱௯	,,	அ. கந்தசாமி பிள்ளை	,,	உபாத்தியாயர், கோயமுத்தூர்.
௱௰	,,	நடேச செட்டியார்	,,	மிராசுதார், நீடாமங்கலம்.
௱௧௧*	,,	S. செல்லப்ப முதலியார்	,,	உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௧௨	,,	C. சச்சிதானந்தம் பிள்ளை	,,	ஷை தஞ்சை.
௱௧௩	,,	அ. சதாசிவம் பிள்ளை	,,	ஷை கரந்தை.
௱௧௪	,,	G. சுப்பராய பிள்ளை	,,	ஷை ஷை
௱௧௫	,,	இ. மகம்மதுகன்னி சாஹீப்	,,	வியாபாரம், வல்லம்.
௱௧௬	,,	வே. முத்துசாமிக் கண்டியர்	,,	மிராசுதார், சுங்கந்திடல்.

௱௧௭‡ திரு. அ. முருகைய செட்டியார் அவர்கள், மிராசுதார், நீடாமங்கலம்.
௱௧௮ ,, க. தம்புசாமிச்செட்டியார் ,, ஷை ஷை
௱௧௯ ,, S. சோமசுந்தர முதலியார் ,, உத்தியோகம், தஞ்சை.
௱௨௰ ,, வே. இராமச்சந்திர பிள்ளை ,, ஷை மாயவரம்.
௱௨௧ ,, நா. பொன்னுச்சாமி பிள்ளை ,, வியாபாரம், தஞ்சை.
௱௨௨ ,, D. K சுப்பையா நாயுடு ,, ஷை ஷை
௱௨௩ ,, த. சி. துரைசாமி பிள்ளை ,, உத்தியோகம், ஷை
௱௨௪ ,, சா. சச்சிதானந்தத் தஞ்சைராயர் ,, மிராசுதார், கூடலூர்.
௱௨௫ ,, தி. முத்துக்குமாரசாமித் தஞ்சைராயர் ,, ஷை ஷை
௱௨௬ ,, சு. காமாட்சியா பிள்ளை ,, ஷை குளமங்கலம்.
௱௨௭§ ,, வ. சிவராம பிள்ளை ,, ஷை ஆலத்தூர்.
௱௨௮ ,, சா. சுப்பராய பிள்ளை ,, வியாபாரம், ஷை
௱௨௯ ,, A. கோவிந்தசாமி பிள்ளை ,, மிராசுதார் ஷை
௱௩௰ ,, சி. வைத்தியலிங்கம் பிள்ளை ,, ஷை ஷை
௱௩௧ ,, V. சிவசாமி பிள்ளை ,, ஷை ஷை
௱௩௨ ,, சா. குப்புசாமி முதலியார் ,, உத்தியோகம், மணக்கால்.
௱௩௩ ,, P. சுப்பையா முதலியார் ,, மிராசுதார், ஆலத்தூர்.
௱௩௪§ ,, P. கந்தசாமி முதலியார் ,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௩௫⁕ ,, தே. வையாபுரி உடையார் ,, மிராசுதார், மேலக்கற்கண்டார் கோட்டை.
௱௩௬‡ ,, க. அண்ணாமலைப்பிள்ளை ,, ஒப்பந்தவேலை, கருவூர்.
௱௩௭ ,, நீ. ரெ. கிருஷ்ணசாமி ஐயங்கார் ,, B A., B. L., வக்கீல், மதுரை.
௱௩௮‡ ,, சிவ. சோலைமுத்துப் பிள்ளை ,, தமிழ்ப்பண்டிதர், தஞ்சை.
௱௩௯ ,, ப. சிங்காரவேலுப்பிள்ளை ,, மிராசுதார், பள்ளியக்கிரகாரம்.
௱௪௰ ,, வா. முத்துசாமி நாயுடு ,, ஷை ஷை
௱௪௧ ,, சா. சிங்காரவேலுப்பிள்ளை ,, ஷை ஆற்காடு
௱௪௨‡ ,, நீ. கந்தசாமி பிள்ளை ,, மாணவர், பள்ளியக்கிரகாரம்.
௱௪௩ ,, சு. அம்மையப்பிள்ளை ,, மிராசுதார், ஷை
௱௪௪ ,, C. L. கிருஷ்ணசாமி முதலியார் ,, உத்தியோகம், மணற்பாறை.
௱௪௫‡ ,, A. T. பன்னீர்ச்செல்வ உடையார் ,, Bar-at-Law, தஞ்சை.
௱௪௬§ ,, G. சின்னையசெட்டியார் ,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௪௭⁕ ,, மு. குருசாமி பிள்ளை ,, ஷை ஷை
௱௪௮ ,, N. சுந்தரராஜுலு நாயுடு ,, மிராசுதார், ஒட்டர்பாளையம்.
௱௪௯‡ ,, N. S. முத்துசாமி நாடார் ,, உத்தியோகம், கரந்தை.
௱௫௰‡ ,, ச. மாரிமுத்து நாடார் ,, வியாபாரம், விருதுப்பட்டி.
௱௫௧ ,, பொ. மாணிக்கம் செட்டியார் ,, ஷை தாதம்பேட்டைப் பழுவூர்.

௱௫௨ திரு. தாமஸ்கதிர்வேல் நாயனார் அவர்கள், B.A. உத்தியோகம், வாலாசாநகரம்.
௱௫௩ ,, கி. அரங்கசாமி பிள்ளை ,, மிராசுதார், திருவாலம்பொழில்
௱௫௪‡ ,, T. G. நாராயணசாமி பிள்ளை ,, மிராசுதார், கரந்தை.
௱௫௫ ,, L. உலகநாத பிள்ளை ,, தமிழ்ப்பண்டிதர், தஞ்சை.
௱௫௬‡ ,, B. S. ஆறுமுகம் பிள்ளை ,, மிராசுதார், சித்தர்காடு.
௱௫௭‡ ,, P. தெய்வநாயகம் பிள்ளை ,, ஷை ஆலங்குடி.
௱௫௮⁕ ,, R. கோவிந்தசாமி பிள்ளை ,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௫௯ ,, R. கோபாலசாமி ராவ் ,, ஷை தஞ்சை.
௱௬௰‡ ,, வே. ஆ. அற்புதம் பிள்ளை ,, ஷை மகர்நோம்புச்சாவடி.
௱௬௧‡ சீமாட்டி சண்பகவல்லி அம்மாள் ,, குடித்தனம், கரந்தை.
௱௬௨‡ திரு. பெ. ரி. கிருஷ்ணபிள்ளை ,, வியாபாரம், ஷை
௱௬௩ ,, சா. சச்சிதானந்தம் பிள்ளை ,, ஷை தஞ்சை.
௱௬௪‡ ,, தி. செ. இராமசாமி பிள்ளை ,, உத்தியோகம், தனுக்கோடி.
௱௬௫ ,, S. கிருஷ்ணமூர்த்தி ஐயர் ,, ஷை ஷை
௱௬௬‡ ,, A. S. அழகண்ணன் செட்டியார் அவர்கள் வயாபாரம், போதிநாயக்கனூர், ஆயுட்கால அங்கத்தினர்.
௱௬௭‡ ,, ஸ்ரீ. வீராச்சாமி பிள்ளை ,, உத்தியோகம், தஞ்சை.
௱௬௮‡ ,, ஆ. சுப்பிரமணிய பிள்ளை ,, B. A., உத்தியோகம், தஞ்சை.
௱௬௯‡ ,, க. வீரப் பிள்ளை ,, வைத்தியம், திட்டை.
௱௭௰* ,, V. தியாகராசர் ,, உத்தியோகம், திரிசிரபுரம்.
௱௭௧⁕ ,, N. குப்புசாமி நாயுடு ,, ,, ,,
௱௭௨‡* ,, K. திருமலைசாமி நாயுடு ,, ,, ,,
௱௭௩‡⁕ ,, K. சாமி நாயுடு ,, வியாபாரம், ,,
௱௭௪* ,, M. பெரியசாமி பிள்ளை ,, உபாத்தியாயர், ,,
௱௭௫ ,, M. மாரிமுத்துப் பிள்ளை ,, உத்தியோகம், தஞ்சை.
௱௭௬ ,, த. ச. புருஷோத்தம பிள்ளை ,, ,, ,,
௱௭௭ ,, N. கந்தசாமி பிள்ளை ,, ,, பாளையங்கோட்டை.
௱௭௮§ ,, K. அருணசடேசம் பிள்ளை ,, ,, தஞ்சை.
௱௭௯ ,, மு. கலியாணசுந்தரம் பிள்ளை ,, ,, ,,
௱௮௰* ,, K. முத்துக்குமாரசாமி பிள்ளை ,, ,, திரிசிரபுரம்.
௱௮௧ ,, S. V. இராசகோபால பாகவதர் ,, வியாபாரம், மகர்நோம்புச்சாவடி.

பிங்களவாண்டிற் சேர்ந்தவர்கள்.

கஅஉ‡ திரு. து. வேங்கடாத்தினம்
நாயுடு அவர்கள், உத்தியோகம், திருநெல்வேலி.
கஅங‡ ,, இ. குப்புசாமி நாயுடு ,, ௸ தஞ்சை.
கஅச ,, ச. சோமசுந்தர தேசிகர் ,, ௸ திருவாரூர்.
கஅரு ,, மு. கலியப்பெருமாள்
வன்னியர் ,, மிராசுதார், கூடலூர்.
கஅசு ,, நா. பொன்னுசாமித்
தஞ்சைராயர் ,, ௸ ௸
கஅஎ ,, கோ. பஞ்சநதப்பத்தர் ,, இரத்தினவேலை, தஞ்சை.
கஅஅ‡† ,, தி. ந. சுப்பிரமணிய
பிள்ளை ,, உத்தியோகம், ௸
கஅகூ ,, தா. அமீர்பாட்சா சாஹீப் ,, வைத்தியம், ,,
ககூ0 ,, நா. சிதம்பரஞ்
செட்டியார் ,, லேவாதேவி, ,,
ககூக ,, செ. பொன்னுசாமி
பிள்ளை ,, ,, ,,
ககூஉ ,, தி. சோ. தியாகராச
ஞானியார் ,, பத்திராதிபர், திருவாரூர்.
ககூங ,, த. சா. மகாலிங்கப்பத்தர் ,, தங்கவேலை, தஞ்சை.
ககூச ,, க. அரங்கசாமித் தேவர் ,, மிராசுதார், காட்டூந்தக்குடி.
ககூரு ,, கை. கோபாலசாமித்
தேவர் ,, ,, ,,
ககூசு ,, தி. து. அப்பாசாமிப்
பிள்ளை ,, உத்தியோகம், தஞ்சை.
ககூஎ‡* ,, உ. க. இலக்குமண
பிள்ளை ,, ,, திரிசிரபுரம்.
ககூஅ ,, அ. சிதம்பர முதலியார் ,, ,, சிறீபெரும்பூதூர்.
ககூகூ ,, ரெ. வெ. இரத்தின
சபாபதி பிள்ளை ,, வியாபாரம், மேலூர்.
உ00 ,, த. ம. இரத்தினசபாபதி
பிள்ளை ,, உத்தியோகம், திருநெல்வேலி.
உ0க ,, V. சிதம்பரம் பிள்ளை ,, ,, பூந்தோட்டம்.
உ0உ‡ ,, T. S. சபாபதி பிள்ளை ,, B. A., ,, ஒரத்தநாடு.
உ0ங ,, V. கோவிந்தராசலு நாயுடு ,, உபாத்தியாயர், தஞ்சை.
உ0ச‡ ,, த. ரா. கிருஷ்ணசாமி
பிள்ளை ,, உத்தியோகம், கீழையூர்.
உ0ரு‡ ,, ந. கி. குருசாமி நாயுடு ,, மிராசுதார், திருவாரூர்.
உ0சு‡ ,, T. M. சாரங்கபாணி
பிள்ளை ,, உத்தியோகம், ஆலக்குடி.
உ0எ‡ ,, K. குப்புசாமி பிள்ளை ,, ,, பல்லாரி.
உ0அ ,, M. G. நல்லதம்பி
முதலியார் ,, ,, தஞ்சை.
உ0கூ‡ ,, M.R. இராமகிருஷ்ணன் ,, ,, உலப்பேன் (இலங்கை)
உக0 ,, வ. இராமச்சந்திர பிள்ளை ,, மிராசுதார், திருமணங்குடி.

காலயுத்தியாண்டிற் சேர்ந்தவர்கள்

உகக திரு. ம. முத்துவேல் நாயனார் அவர்கள், சோதிடர், மிராசுதார்,
வல்லம்.
உகஉ ,, மு. புஷ்பநாத பிள்ளை ,, கணக்கர், ஐயன்பேட்டை.
உகங ,, கோ. வீரப் பிள்ளை ,, ,, வல்லம்.
உகச ,, சு. இராமலிங்கஞ்
செட்டியார் ,, வியாபாரம், கரந்தை.
உகரு ,, L. சின்னையா உடையார் ,, மிராசுதார், பெரும்பண்ணையூர்.
உகசு ,, T. M. கண்ணுச்சாமி பிள்ளை ,, உத்தியோகம், கரந்தை.
உகஎ ,, T. M. பக்கிரிசாமி பிள்ளை ,, ,, ,,
உகஅ ,, K. சுப்பிரமணிய பிள்ளை ,, M. A., M. L., வக்கீல்,
திருமயிலை.

உகக மறைத்திருவன் சுவாமிவிருதை
சிவஞான யோகிகள் ,, கோவிற்பட்டி.
உஉ0‡ திரு. T. S. மாணிக்கவாசகம்
பிள்ளை ,, மாணவர், கரந்தை.

---

‡ புத்தகசாலைக்கும் உறுப்பினர். * திருச்சிக்கிளை உறுப்பினர்.
§ காலயுத்தியாண்டில் நீங்கினர்.
0 ,, காலஞ்சென்றார்
† ,, புத்தகசாலையிலிருந்து நீங்கினர்.

சேர்க்கை ௨.

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை

பிங்கள, காலயுத்தி யாண்டுகளில் புத்தகங்கள்
உதவியவர்களின் விவரம்.

			பிங்.	கால.
௧	கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், (விலைக்கு வாங்கியனவும் பிறவும்)		7	7
௨	திரு. V. கோவிந்தசாமி நாயுடு	அவர்கள், கரந்தை.	26	...
௩	,, T. N. வேங்கடசாமி நாயுடு	,, B. A., தருமாவரம்	17	...
௪	,, அ. சதாசிவம் பிள்ளை	,, கரந்தை	13	...
௫	,, த. வே. உமாமகேசுவரம் பிள்ளை	,, B. A., B. L., கரந்தை	8	11
௬	,, அ. கணபதிப்பிள்ளை	,, திரிசிரபுரம்	6	18
௭	,, T. V. சதாசிவப்பண்டாரத்தார்	,, திருப்புறம்பயம்	5	...
௮	,, அ. சிவப்பிரகாசம் பிள்ளை	,, திரிசிரபுரம்	3	...
௯	,, T. G. கலியப்பெருமாள் பிள்ளை	,, திருமக்கோட்டை	3	...
௰	,, T. R. நடேச பிள்ளை	,, உத்தரமேரூர்	2	...
௰௧	பச்சையப்பர் கல்லூரித் தமிழ்ச் சங்கம், சென்னை		1	1
௰௨	திரு. வேலு முதலியார்	அவர்கள், தூத்துக்குடி	1	...
௰௩	,, P. கந்தசாமி முதலியார்	,, திரிசிரபுரம்	1	...
௰௪	,, T. செல்வக்கேசவராய முதலியார்	,, M. A., சென்னை	1	...
௰௫	,, வே. இராமசாமி வன்னியர்	,, கூடலூர்	1	...
௰௬	,, L. உலகநாத பிள்ளை	,, தஞ்சை	1	...
௰௭	ஸ்ரீ மணிவாசக சங்கம், பலவான்குடி		1	...
௰௮	திரு. ச. சோமசுந்தரதேசிகர்	அவர்கள், திருவாரூர்	1	...
௰௯	,, T. G. மாணிக்கம் பிள்ளை	,, தஞ்சை	1	...
௨௰	,, N. சுப்பிரமணிய பிள்ளை	,, திரிசிரபுரம்	1	...
௨௰௧	,, J. W. உவில்சன் துரை	,, விசயநகரம்	...	48
௨௰௨	,, இராவ்சாஹீப் M ஆபிரகாம் பண்டிதர்	,, தஞ்சை	...	5
௨௰௩	,, T. D. அப்பாசாமி பிள்ளை	,, ,,	...	3
௨௰௪	,, வீ. சுப்பராய பிள்ளை	,, கரந்தை	...	3
௨௰௫	,, S முத்துக்குமரலிங்கம் பிள்ளை	,, திருநெல்வேலி	...	1
௨௰௬	,, அ. சிதம்பரம் பிள்ளை	,, B. A, திரிசிரபுரம்	...	1
௨௰௭	,, R. வேங்கடாசலம் பிள்ளை	,, மோகனூர்	...	1
௨௰௮	,, அ. சுந்தரநாத பிள்ளை	,, திரிசிரபுரம்	...	1
௨௰௯	,, T. B. சோமநாத ராவ்	,, தஞ்சை.	...	1
			100	101

சேர்க்கை—௩

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை.

திரிசிரபுரம் கிளை.

பிங்கள, காலயுத்தி (சித்திரை-மார்கழி)

நீரறவில்லாக் காவிரி சூழ்தரும் இந்நகரிலிக்கிளை அறவாழியந்தணன் திருவருட்பெருக்கால் தனது ஐந்தாம் ஆண்டு நிறைந்த இளமையையடைந்தது.

௧. உறுப்பினர்.

சென்றவாண்டினிறுதியி லிக்கிளை யங்கத்தினராய்த்தொக்கார் முப்பத்தெண்மர். இவருள் தாம் கடமைப்பட்ட சிறு ஒப்பத்தொகையை நீண்டகாலமாய்ச் செலுத்தாமையின் சங்கவிதிப்படி விலக்கப்பட்டாரெழுவர். உத்தியோக நிமித்தம் வேற்றூர்கட்கு மாற்றப்பெற்றுத் தாயவையுடன் கூடினர் மூவர். எஞ்சிநின்ற இருபத்தெண்மரொடு, புதியராய்ச் சேர்ந்தார் ஒருவராக இவ்வாண்டினிறுதியில் உறுப்பினராய் நின்றார் இருபத்தொன்பதின்மராவர். இவ்வைந்தாம் ஆண்டினிடையில் இவ்வாறு இக்கிளை மெலிந்ததேனும், இனி வளர்பிறைபோல் பெருகிவரும் என்பது எங்கள் துணிபு.

௨. கூட்டங்கள்.

பிங்களவாண்டு ஐப்பசித்திங்கள் ௬-ம் நாள் இந்நகர்ப்பொதுமன்றத்தில், திருவாளர் **பா. வே. மாணிக்க நாயக்கரவர்கள்**, B. E., M. C. I., (Executive Engineer, Public Works Department) '**தமிழெழுத்தின் ஒப்புயர்வில்லா ஒலிமாட்சியும், அதனை வெளியிடுங் கடமையும்**' என்பது பொருளாக ஓர் இனிய சொற்பொழிவு செய்தார்கள். அப்போது தலைமை வீற்றிருக்க மிக்கவன்புடன் ஒப்புக்கொண்டிருந்த இச்சங்கத்தின் புரவலரும், ஆண்டிப்பட்டிச் சமீன்றாருமாகிய திருவாளர் சா. ராம. மு. சித. பெத்தாச்சிச் **செட்டியாரவர்கள்**, M. R. A. S., சில பல தடைகளால் எழுந்தருளவியலாமற் போனமைக்கு யாம் மிகவருந்தி, இச்சங்கத்தின் அங்கத்தினரும், இந்நகர் எஸ். பீ. ஜி. கல்லூரித் தலைமைத் தமிழாசிரியருமாகிய திருவாளர்

பண்டிதர் மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்களை வேண்ட, அப்பெரியாரும் எம் வேண்டுகோட்கிரங்கித் தலைமை வீற்றிருந்து அன்று கூடிய கூட்டத்தை நலம்பெற நடத்திவைத்தார்கள்.

பிங்களவாண்டு கார்த்திகைத்திங்கள் ௨௬-ம் நாள் இந்நகர்ப் பொதுமன்றத்திலேயே, மகிபாலன்பட்டித் திருவாளர் பண்டிதர் மு. கதிரேசன் செட்டியாரவர்கள் 'மணிமேகலை யாராய்ச்சி' என்பது பொருளாக ஓர் அரிய பெருஞ்சொலியற்றினார்கள். ஆயகாலை, திருவாளர் பா. வே. மாணிக்க நாயக்கரவர்கள், B. E., M. C. I., தலைமை வீற்று அன்று கூடிய கூட்டத்தை இனிது முடித்து வைத்தார்கள்.

இப்பெரியார்கள் பண்டைத் தண்டமிழ் நூல்களிற் பொதிந்து கிடக்கும் அரிய பெரிய பொருள்களைத் தம் நுண்ணறிவால் துருவி ஆராய்ந்து கேட்டார்ப்பிணிக்குந் தகையவாய், யாவரும் இன்பந் திளைத்து அழுந்தும் விதம் மிகத் தெளிவாய் எடுத்தோதியதோடு, நம்மருந்தமிழ்க்கிருக்கும் மாட்சியையும் பண்டைத் தமிழ் மக்கள் அறிவு, ஒழுக்கம், நாகரீகம் முதலியவைகளில் எவ்வளவு மேம்பாடடைந்திருந்தார்களென்பதையும், எங்கட்கு ஞாபகப்படுத்தினதற்கு யாம் என்றும் நன்றி பாராட்டக் கடமைப் படுவதோடு, அவர்கள் பிணியற்ற வல்லுடம்பெய்தித் தம் அமிர்தமொழிகளை எங்கட்கு அடிக்கடி ஊட்டி எங்களை மேன்மேலும் ஊக்கப்படுத்த வேண்டுமென்று எல்லாம் வல்ல இறைவனை உள்ளமுஞ்சொல்லுமுடலு மொருப்பட்டு இறைஞ்சுகின்றோம்.

மேலும், எம் சங்கமுயற்சி நலங்களைக்கண்டு மேற்கூறிய முதற் பெருங் கூட்டத்தைக் கூட்டிச் சிறக்க நடத்தியதன்றி, திருவாளர் நாயக்கரவர்கள் கைக்கொண்ட தமிழரும்பணிக்குப் பெரும் பொருளுதவியுமுள்ள கீழ்க் கண்ட அருளாளர்கட்கும் யாம் என்றும் மறவா நன்றி பாராட்டக் கடமைப் பட்டுள்ளோம்.

திரு. A. சங்கரையா அவர்கள், B. A., F. M. U., P. F. H. S.
,, A. V. கோபாலாச்சாரியார் அவர்கள், M. A., B. L.
,, B. C. ஆவுடையாப் பிள்ளை அவர்கள். *
,, N. M. காஜாமியான் சாஹீப் அவர்கள். *
,, T. S. பொன்னுசாமித் தேவர் அவர்கள்.
,, சையத் மூர்த்துசா சாஹீப் அவர்கள்.
,, S. K. தேவசிகாமணி அவர்கள், B. A., L. T.
,, M. A. சந்திரசேகரம் பிள்ளை அவர்கள்.
,, S. அற்புதசாமி உடையார் அவர்கள், B. A., L. T.
,, T. M. பொன்னுசாமி பிள்ளை அவர்கள்.
,, T. S. சுவாமிநாத பிள்ளை அவர்கள். *

திரு. N. சுப்பிரமணிய பிள்ளை அவர்கள்.
,, T. C. சோமசுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள். *
,, பண்டிதர் D. சவரிராயன் அவர்கள், M. R. A. S.
,, பண்டிதர் மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்கள்.
,, T. S. பழநிசாமிப் பிள்ளை அவர்கள், B. A., B. L. *
,, T. துரைசாமி பிள்ளை அவர்கள்.
,, சையத் இஸ்மால் சாஹீப் அவர்கள்.
,, N. P. கலியாணசுந்தர முதலியார் அவர்கள், B. A., B. L.

* பொருளுதவியவர்கள்.

இவ்வருளாளர்களைப் பின்பற்றிப் பல செல்வவந்தர்களும் முன்வந்து வந்து பொருளுதவி திரு. நாயக்கரவர்கட்கும், தமிழன்னைக்கும் ஏற்றதுணையாமாறு வேண்டுகின்றோம்.

நூலாராய்ச்சி.

சென்ற வாண்டறிக்கையிற் குறிப்பிட்டபடியே திருக்குறளும், நன்னூலும் முடிந்து, பின்னர்ப் புறநானூறு பயின்று வருவது மிக்க மகிழ் வைத்தருகின்றது. இம்முயற்சியிற் பின் பற்றுவார் மிகச்சிலரே. இனியேனும் அங்கத்தினரெல்லோரும் இவ்வரிய சமயத்தைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளுமாறு வேண்டப்படுகிறார்கள்.

வருமானம்.

இக்கிளை மூலமாய் இவ்வாண்டின் வருவாய் கீழ்க்குறிப்பிடுமாறு:—

	ரூ.	அ.	ப.
மாசச்சந்தா	140	12	0
புத்தகசாலைச்சந்தா	15	8	0
நன்கொடை	26	11	0
உதியன் விடுதியால் ஏற்பட்டகடனுக்கு ஈடு	3	0	0
சங்கவிதி விற்றுமுதல்	0	2	0
	186	1	0
பொதுக்கூட்டங்களின் செலவு	33	4	0
பாக்கி	152	13	0

எம் தாயவையார் தமிழும், தமிழ் மக்களும் செழித்தோங்க அன்புடன் டாத்திவரும் பணிகளில் முதன்மையான செந்தமிழ்க் கைத்தொழிற் கல்

லூரி செவ்வனே நடைபெறுதற்கு இந்நகர்ச் செல்வ வந்தர்கள் பலரும் மகிழ்வுடன் தம்மாலியன்ற பொருளுதவி செய்ய வேண்டுமென்று யாம் பன்முறையும் வணங்கிக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

இரங்கல்.

தமிழும், தமிழ்மக்களும் பண்டைக் காலத்தடைந்திருந்த உன்னத நிலையை அரும் பெரும் நூல்கள் வாயிலாயறிந்து, தற்போது சீர்குலைந்திருக்கும் நிலையை யுன்னி விசனித்துத், தொன்மை நிலைமைக்குக் கொண்டுவரப் பன்னாள் முயற்சித்து, எம் தாய்ச்சங்கத்தை நிறுவினவரும், அவ்விதமாகவே இந்நகரிலும் யாமெல்லோரும் நலம்பெற இக்கிளையைக்கண்டவரும், சங்க நோக்கங்கள் முட்டின்றி நடைபெறவேண்டிய வழிகளைத் தன்னுறக்கத்திலேயும் ஆலோசிப்பதிலேயே கண்ணுங் கருத்துமாயிருந்தவருமான எங்கள் ஆருயிர் நண்பர் திருவாளர் வே. இராதாகிருட்டின பிள்ளையவர்கள், பீ. ஏ., இவ்வுலகைத்துறந்தமைக்கு யாம் ஆறுத்துயரடைகிறோம்.

நன்றிகூறல்.

எம்மாட்டு எந்நலமுங்கருதாது, யாம் கல்வி கேள்விகளில் மேன்மையடைய விருப்புற்றுத்தமது அரும்பெருங்காலத்தை நாடோறும் செலவிட்டுச் சலியாது எங்கட்குப் பாடங் கற்பித்துவரும் எமதருமை யாசிரியர் திருவாளர் பண்டிதர் மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் அவர்கட்கும், எங்கள் பொதுக்கூட்டங்களை நடத்தவேண்டிய வசதிகளைச் செய்துதந்த இந்நகர்ப் பொதுமன்றத்தின் சபையார்கட்கும், வழக்கம்போல் எங்கட்கு வேண்டிய புத்தகங்கள், தாள்கள் முதலியன உதவி, எங்களை ஊக்கிவரும் தாய்ச்சங்கத்தாருக்கும், தமிழுக்கே அன்பு பூண்டொழுகும் எங்களருமைச்சங்கத் தலைவரவர்கட்கும், எம்மன்பார்ந்த நன்றியை உள்ளமுஞ் சொல்லுமுடனுமொருப்படப் பணிவுடன் செலுத்துகின்றோம்.

சுபம்.

திரிசிரபுரம், } E. R. நடேசன்,
காலயுத்தினு தைமீ. } கிளையமைச்சர்.

சேர்க்கை—ச. (க)

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை.

பிங்கள வாண்டில் வரவு செலவு நிரல்

வரவு.	தொகை. ரூ.	அ.	ப.	செலவு.	தொகை. ரூ.	அ.	ப.
				அச்சுக்கூலி	7	8	0
சென்றவாண்டின் கடைசியில் பாக்கி	941	9	4	பொதுக்கூட்டம்	44	2	3
இவ்வாண்டில் :—				சாமான்கள்	107	4	1
மாதச்சந்தா	515	14	6	புத்தகம்	5	3	0
புத்தகசாலைச்சந்தா	47	5	0	பத்திரிகை	58	5	0
நன்கொடை	835	8	6	ஆறாவது ஆண்டுத் திருவிழா ...	349	14	2
சேமப் பொருட்கு வட்டி	35	15	7	எழுது கருவிகள்	7	10	0
புத்தகம் விற்றமுதல்	11	4	0	தபால், தந்தி	8	7	6
உதியன் விடுதிக்கடன்	3	0	0	புத்தகங் கட்டுக்கூலி	12	2	0
சிறிய கட்டிடம் பழுது பார்த்ததற்கு	45	5	8	கல்விப்பயிற்சிக்கு உபகாரச்சம்பளம் (Scholarship) ...	5	8	0
தணி	17	1	0	கட்டிடங்கள் பழுதுபார்த்தது	30	3	3
				வினைஞர் கூலி (Staff)	297	9	11
				விளக்கு	21	0	7
				இறை (Tax)	3	0	0
				பிரயாணச் செலவு	2	9	9
				சில்லரை	6	9	4
					967	0	10
				பாக்கி இருப்பு ...	1,485	14	9
மொத்தம் ...	2,452	15	7	மொத்தம் ...	2,452	15	7

தஞ்சைக், கரந்தை, } அ. கணபதி, ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை,
காலயுத்தினு மாசிமீ உஉ } அமைச்சர். நிதிக்கிழவர்.

பரிசோதனையிற் சரியெனக் காணலாயிற்று. பா. கல்யாணசுந்தரம்,
கணக்குப் பரிசோதகர்.

சேர்க்கை—சு. (உ)

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம், தஞ்சை.

காலயுத்தி (சித்திரை—மார்கழி) யாண்டில் வரவு செலவு நிரல்.

வரவு.	தொகை. ரூ.	அ.	ப.	செலவு.	தொகை. ரூ.	அ.	ப.
				அச்சுக்கூலி	88	2	0
சென்றவாண்டின் கடைசியில் பாக்கி	1,485	14	9	பொதுக்கூட்டம்	27	5	0
இவ்வாண்டில் :—				சாமான்கள்	59	8	0
மாதச்சந்தா	267	14	0	புத்தகம்	15	11	0
புத்தகசாலைச் சந்தா	19	3	0	பத்திரிகை	10	2	0
நன்கொடை	568	3	1	எழுது கருவிகள்	19	13	9
சேமப் பொருட்கு வட்டி	54	10	10	தபால், தந்தி	2	7	9
புத்தகம் விற்றமுதல்	0	4	6	கட்டிடங்கள் பழுதுபார்த்தது	6	4	0
தனி	2	10	0	வினைஞர் கூலி (Staff)	281	5	11
				விளக்கு	8	13	9
				இறை (Tax)	0	15	0
				விளம்பரம் (Advertisement)	5	2	0
				சில்லரை	4	8	5
				தனி	0	8	0
					530	10	7
				பாக்கி இருப்பு ...	1,868	1	7
மொத்தம் ...	2,398	12	2	மொத்தம் ...	2,398	12	2

தஞ்சைக், கரந்தை,
காலயுத்திஞு மார்கழி மீ உஉ

அ. கணபதி,
அமைச்சர்.

ஆ. ச. ஆறுமுகம் பிள்ளை,
நிதிக்கிழவர்.

பரிசோதனையிற் சரியெனக் காணலாயிற்று.

பா. கல்யாணசுந்தரம்,
கணக்குப் பரிசோதகர்.

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

அடியிற்கண்ட அருமையான நூல்களைச் சங்கத்தில் விலைக்குப் பெறலாகும்.

	ரூ. அ. பை.
உபந்நியாசங்கள் (பல புலவர் செய்தவை)	0—௪—0
கல்விப் பயிற்சிக்குரியது தாய் மொழி (வே. இராதாகிருட்டின பிள்ளை, பீ. ஏ.)	0—௭—௯
பிரசங்கங்கள் (வீ. வேங்கடராம பிள்ளை)	0—௨—0
ஆசாறுற்றுப்படை (ஆர். வேங்கடாசலம் பிள்ளை)	0—௧—0
வேளிர் வரலாற்றின் ஆராய்ச்சி (பண்டிதர் மு. வேங்கடசாமி நாட்டார்)	0—௫—0
நக்கீரர் (பண்டிதர் மு. வேங்கடசாமி நாட்டார்)	0—௮—0
கபிலர் (ஷை) அச்சில்	...
கரிகாற் சோழன் (பண்டிதர் எல். உலகநாத பிள்ளை)	0—௧௨—0
கன்றுங் கனியுதவும் (ஷை)	0—௧௨—0

கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

தமிழ்

சங்கநிதி பதுமநிதி
யிரண்டுந் தந்து
தரணியொடு வானுளத்
தருவ ரேனும்
மங்குவார் அவர்செல்வம்
மதிப்போம் அல்லேம்
மாதமிழுக் கேகாந்தர்
அல்ல ராகில்
அங்கமெலாம் குறைந்தழுகு
தொழுநோ யராய்
ஆவுரித்துத் தின்றுழலும்
புலைய ரேனும்
தங்குபுகழ்ச் செந்தமிழ்க்கோர்
அன்ப ராகில்
அவர்கண்டீர் யாம்வணங்குங்
கடவு ளாரே.

Scott. II—8 (a)—160,001—16-1-17.

NOTES.

Home Education De

[No 13728] from The President, Karanthai Tamil Sangam, Tanjore dated 12th July 1919.

Subject

Resolutions passed on the 7th & 8th Anniversary celebrations of the Karanthai Tamil Sangam, Karantattankudi, Tanjore

A draft acknowledgment is below. After issue the file may be ~~submitted to H M for perusal & then~~ recorded

Plek 17th July '19.

[illegible] 17.7.19

[illegible] 19.7.19

[illegible] 21/7/19

~~Order~~ 905, dt/ 21.7.[illegible]
Mis.

Recorded.

[illegible] 21.7.19

Scott, II-25—1,003—:7-1-18.

Educational DEPARTMENT.

23

Ref. No: L. 1372B-1, 21.7.19

From

THE SECRETARY TO GOVERNMENT,

Educational DEPARTMENT.

247 Rh 22.7.19

To

M.R.Ry. T.V. Umamaheswaram Pillai, avl., B.A, B.L,

President of the Karanthai Tamil Sangam,

Karanthattankudi. Tanjore

Desp 78 22.7.19

DATED FORT ST. GEORGE / OOTACAMUND, ________ 191 .

SIR,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter ________, dated, 12th July 1919, communicating copies of the resolutions ~~which will receive due attention.~~ passed on the occasion of the 7th & 8th Anniversary of the Sangam.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

TL 17.7.19

CR 19.7.19

[illegible] 21/7/19

When given for copying
When copied ________
When examined ________ } 191 .
When signed ________

READ AGAIN G.O. No. , DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.